

# Deželni zakonik in vladni list

za

## krajnsko vojvodino.

LXIII. Dél. IV. Técaj 1852.

izdan in razposlan 16. Decembra 1852.

# Landes-Gesetz- und Regierungs-Blatt

für das

## Herzogthum Krain.

LXIII. Stück. IV. Jahrgang 1852.

Ausgegeben und versendet am 16. December 1852.

# Deželni zakonik in vladni list

## Pregled zapopada :

	Stran
Št. 394. Razglas c. k. ministerstva dnarstva in kupčije 17. Oktobra 1852 zastran avstrijansko-modensko-parmezanske colne zveze . . . . .	941
„ 395. Ukaz c. k. ministerstev za dnarstvo in kupčijo, obertnost in javne stavbe 27. Oktobra 1852 zastran znižanja colov na Moldavi . . . . .	954
„ 396. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 29. Oktobra 1852, s katerim se vsled najv. sklepa 21. Oktobra 1852 izreče, da menjice na rate ne gre čislati za veljavne menice . . . . .	954
„ 397. Ukaz c. k. ministerstva pravosodja 29. Oktobra 1852, s katerim se razlaga ces. ukaz 16. Marca 1851 št. 67 d. z. dan za opravila deželnih in gruntnih bukev . . . . .	955
„ 398. Razpis c. k. kupčijskega ministerstva 3. Novembra 1852, s katerim se dajo pravila za opravke potujočih kupčijskih opravnikov . . . . .	955
„ 399. Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 4. Novembra 1852, s katerim se v dogovoru s c. k. ministerstvi notranjih opravil, vojaštva in denarstva odpravi plačevanje stroškov za sekvestracije premoženja vojaških vhajavcov iz vojaškega zaklada, in predpiše, kako take djanja opravljati, in da se imajo dotični stroški iz sekvestriranega premoženja pridobiti . . . . .	959
„ 400. Razpis c. k. dnarstv. ministerstva 5. Novembra 1853, s katerim se razglasi, da je se sestavila komisija za avstrijansko-modensko-parmsko colno zvezo . . . . .	960
„ 401. Razglas c. k. krajskega poglavarstva 6. Decembra 1852, s katerim se razpiše od njegovega c. k. apostoljskega veličanstva za poravnanje deželnih potreb in potreb za oprostenje zemljiš v Krajski vojvodini za upravno leto 1853 privoljena deželna naklada . . . . .	961

17. Oktobra 1852

### Inhalts-Übersicht:

	Seite
Nr. 394. Kundmachung der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 17. October 1852, betreffend den Vollzug der österreichisch-modenesisch-parmensischen Zoll-Einigung . . . . .	941
„ 395. Verordnung der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels vom 27. October 1852. Ermässigung der Moldau-Zölle . . . . .	954
„ 396. Verordnung des k. k. Justiz-Ministeriums vom 29. October 1852. Erklärung, dass die sogenannten Ratenwechsel nicht als gültige Wechsel anzusehen sind . . . . .	954
„ 397. Verordnung des k. k. Ministers der Justiz vom 29. October 1852. Erläuterung der in Ansehung der Landtafel- und Grundbuchs-Geschäfte erlassenen kaisertl. Verordnung vom 16. März 1851 . . . . .	955
„ 398. Verordnung des k. k. Handels-Ministeriums vom 3. November 1852. Bestimmungen zur Regelung des Geschäftsbetriebes der wandernden Handels-Agenten . . . . .	955
„ 399. Verordnung des k. k. Justiz-Ministeriums vom 4. November 1852, womit die Kostenvergütung für die Sequestration des Vermögens der Deserteure von Seite des Militär-Aerars aufgehoben, und die Art der Vornahme solcher Acte, dann die Einbringung der betreffenden Kosten aus dem sequestrirten Vermögen vorgeschrieben wird . . . . .	959
„ 400. Erlass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 5. November 1852, womit die Errichtung der Central-Commission für den österreichisch-modenesisch-parmensischen Zollverein bekannt gemacht wird . . . . .	960
„ 401. Kundmachung der k. k. Statthalterei für Krain vom 6. December 1852. Ausschreibung der von Seiner k. k. apostolischen Majestät zur Bedeckung der Landes- und Grundentlastungserfordernisse im Herzogthume Krain für das Verwaltungsjahr 1853 genehmigten Landesumlage . . . . .	961

Lähnen, welche während der Vorbereitungs-Periode, aufbewahrt werden, mit Ausnahme der während der Vorbereitungs-Periode, in Modena gegen die Lombardie die Zollämter in Guattieri, Reggio, Novi und Tramuschio, gegen Parma jene zu Terrarossa, Tancio und Sorbolo-Estense, und in Parma gegen die Lombardie die Zollämter von Porto-Borghetto, Mezzano, Chitanto und Sacca, — gegen Modena jene zu Sorbolo, Martorano und Villafranca sein werden.

2. Vom 1. Februar 1853 an bilden die österreichische Monarchie, mit Aus-

\* Die k. k. Statthalterei für Krain hat am 6. December 1852, die Ausschreibung der von Seiner k. k. apostolischen Majestät zur Bedeckung der Landes- und Grundentlastungserfordernisse im Herzogthume Krain für das Verwaltungsjahr 1853 genehmigten Landesumlage veröffentlicht.

## Razglas c. k. ministerstev dnarstva in kupčije 17. Oktobra 1852,

zastran izveršbe avstrijansko-modensko-parmezanske colne zveze.

(Je v obcn. derž. zak. in vladnim listu, LXVI. delu, št. 216, izdanim in razposlanim v samo-nemškim in slovensko-nemškim jeziku 11. Novembra 1852.)

V izveršbo dne 9. Avgusta 1852 na Dunaju sklenjene in ondi 15. Septembra priterjene avstrijansko-modensko-parmezanske colne zveze, ktere pogodbino pismo je bilo razglašeno po deržavnem zakoniku (št. 203)\*, se ukaže, kakor sledi:

1. S 1. Februarja 1853 se odpravi avstrijanska colna poteza, ki loči lombardio od vojvodstev Modene in Parme, s tim neha tima deržavama nasproti ležeči lombardski omejni okraj, in se prišteva notrajni colni okolii.

Znotrajno ločitev pomejnega okraja, ki Piemontu nasproti ostane, bode kazala poteza, ki se začne pri vtoku Tidona v Pad na parmenski zemlji, in reko Pad skoraj naupik preseka, in za cesto od Pada v Nicolan, Albaron in Kinjolo peljajočo gredoč se v poštno cesto Kasalpusterlengo konča, toda tako, da imenovane ceste v znotranji colni okolii privzete ostanejo.

Dalje se opomni, da se že od 1. Novembra 1852 naprej opuste proti Lombardii obstoječe colne poteze vojvodstev in ravno tako colne poteze, ki modensko deržavo ločijo od parmenske, izuzemši urede, med pripravljavno dobo, t. j. od 1. Novembra 1852\*\*) do 1. Februarja 1853 za prehodno zacolovanje odločene, kateri bodo v Modeni proti Lombardii colnije v Qualtieri, Reggiolo, Novi in Tramuschio, — proti Parmii colnije v Terrarossa, Taneto in Sorbolo-Estense,

in v Parmii proti Lombardii colnije v Porto Borghetto, Mezzano, Chitantalo in Sacca, — proti Modeni colnije v Sorbolo, Martorano in Villa Franca.

2. Od 1. Februarja 1853 bodo avstrijansko cesarstvo, razun colnih izjemkov,

\*) Deželni zakonik za Krajnsko, 1852, LXI, št. 382.

\*\*) Neogibljivi zadržki utegnijo napraviti, da se pripravljavna doba še le 1. Decembra 1852 začne. Poseben razglas bode to natančneje odločil.

**Kundmachung der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels  
vom 17. October 1852,**

**betreffend den Vollzug der österreichisch-modenesisch-parmensischen Zoll-  
Einigung.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXVI. Stück, Nr. 216. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 11. November 1852.)

In Vollzug der am 9. August 1852 zu Wien abgeschlossenen und daselbst am 15. September 1852 ratificirten österreichisch-modenesisch-parmensischen Zolleinigung, Nr. 203 des Reichs-Gesetzblattes\*), deren Vertrags-Urkunde durch das Reichs-Gesetzblatt zur Veröffentlichung gelangte, wird verordnet, wie folgt:

1. Mit dem 1. Februar 1853 wird die österreichische Zoll-Linie, welche die Lombardie von den Herzogthümern Modena und Parma scheidet, aufgehoben, wodurch der, diesen Staaten gegenüberliegende lombardische Gränzbezirk ausser Wirksamkeit tritt, und als inneres Zollgebiet behandelt wird.

Die innere Abgränzung des gegen Piemont aufrecht erhaltenen Gränzbezirkes wird durch eine Linie bezeichnet, welche bei dem Ausflusse des Tidone in den Po auf parmensischem Gebiete beginnend, den letzteren Fluss fast senkrecht durchschneidet, und dem Zuge der vom Po nach Nizzolano, Albarone und Chignolo führenden Strasse folgend in die Poststrasse von Casalpusterlengo ausmündet, jedoch so, dass die genannten Strassen in dem inneren Zollgebiete einbezogen bleiben.

Es wird ferner bemerkt, dass schon vom 1. November 1852 ab, die gegen die Lombardie bestehenden Zoll-Linien der Herzogthümer, und eben so die Zoll-Linien, welche das modenesische Staatsgebiet von dem parmensischen trennen, aufgelassen werden, mit Ausnahme der während der Vorbereitungs-Periode, d. i. vom 1. November 1852\*\*) bis 1. Februar 1853 für die Durchfuhrs-Zollbehandlung bestimmten Aemter, welche in Modena gegen die Lombardie die Zollämter in Gualtieri, Reggiolo, Novi und Tramuschio, gegen Parma jene zu Terrarossa, Taneto und Sorbolo-Estense, und in Parma gegen die Lombardie die Zollämter von Porto-Borghetto, Mezzano, Chitanto und Sacca, — gegen Modena jene zu Sorbolo, Martorano und Villafranca sein werden.

2. Vom 1. Februar 1853 an bilden die österreichische Monarchie, mit Aus-

\*) Landesgesetzblatt für Krain, 1852, LXI, Nr. 382.

\*\*) Unausweichlicher Zögerungen halber dürfte die Vorbereitungs-Periode erst mit 1. December 1852 beginnen. Eine eigene Kundmachung wird hierüber das Weitere bestimmen.

Liechtensteinska knežija in vojvodski državi Modene in Parme, po členu II. in dodatnem členu A gori omenjene pogodbe, ena vkupna colna okolija, v kateri bodo ena colna tarifa, ene colne pravila, napeljave in zapovedi veljale. Torej bodo v eni izmed omenjenih držav pridelane ali zacolane blaga, brez uredskega djanja, zacolanja ali družih colnijskih davšin v okolijo družih držav hoditi in slobodno občiti smeje; modenski in parmenski pridelki in blaga se bodo v colnijski zadevi pri kupčii v avstrijski državi enako čislale, kakor da bi bili iz lombardo-beneškega kraljestva.

**3.** Že od **1. Novembra 1852**, se zamorejo vsi pridelki tal obeh vodjvodstev in pridelki kmetijske obertnosti, kakor: vino, žganje, žito, živina, živalski za jed odločeni in ne izdelani produkti, kakor tudi njuni, v prilogi I nazočega razpisa (priga H pogodbe **9. Avgusta 1851**) imenovani obertnijski izdelki pod pogoji v členu **XXVII b) št. 2 in 3** pogodbe ustanovljenimi v avstrijsko cesarstvo brez cola vvažati.

Dalje zamorejo v Avstrii narejene ali zacolane blaga od **1. Novembra 1852** vstopiti v vojvodstvi in slobodno občiti, toda tkano in birkanó blago, ki se ima tje poslati, mora biti prevideno s štempeljnom, ki bode, kar gre za tuje, v lombardo-beneškem kraljestvu zacolano blago, v bakreni lamini že zdaj zapovedani z nadpisom: Merce estera (tuje blago) obstal (tudi če gre za blago, katero ni temu kolku podverženo n. p. za bombažovo, perteno in volneno blago najvižje baže.)

Nasproti se bode domače blago ne glede na kraj cesarstva, kjer je bilo pridelano, prevedovalo s bakreno lamino, ki je v lomb. beneškem kraljestvu za domačo bombaževino v navadi. Za rabo štempeljna glede na tuje blago, katero je po občnih veljavnih predpisih temu podverženo, imajo oblast samo poglavne colnije, za vse drugo blago pa, dokler omenjena pripravljavna doba terpi, vse lombarda-beneške colnije.

Sicer bode vse blago, ki med pripravljavno dobo skozi avstrijsko cesarstvo v vojvodstvi pride, ali narobe, ali iz ene vojvodine, v drugo gre, povedi blaga in prevoznini, ki jo gre po navodu občne avstrijske colne tarife poberati, v vsaki državi podverženo, skozi katero bode šlo.

nahme der Zoll-Ausschlüsse, das Fürstenthum Liechtenstein und die herzoglichen Staaten von Modena und Parma, im Sinne des Artikels II und des Separat-Artikels A des Eingangs erwähnten Vertrages, ein gemeinschaftliches Zollgebiet, in welchem derselbe Zolllarif, dieselbe Zoll-Ordnung, dieselben Zollnormen, Instructionen und Vorschriften ihre Anwendung finden. Es werden daher die in einem der einzelnen Staaten erzeugten oder verzollten Waaren ohne einer Amtshandlung, Zollentrichtung oder anderen gefällsämlichen Gebühr unterworfen zu werden, in das Gebiet der anderen Staaten eingehen und frei verkehren können; die modenesischen und parmensischen Waaren und Erzeugnisse werden in zollämtlicher Beziehung bei ihrem Verkehre innerhalb der österreichischen Monarchie den Erzeugnissen des lombardisch-venetianischen Königreiches gleichgehalten werden.

3. Schon vom 1. November 1852 an, können alle Erzeugnisse des Bodens der beiden Herzogthümer und die Erzeugnisse der landwirthschaftlichen Industrie, als: Wein, Branntwein, Getreide, Vieh, thierische zur Speise bestimmte und nicht verarbeitete Producte, sowie auch ihre, in der Beilage I gegenwärtigen Erlasses (Beilage H des Vertrages vom 9. August 1852) bezeichneten Industrie-Erzeugnisse unter den mit Artikel 27. lit. b, Z. 2 und 3 des Vertrages festgesetzten Bedingungen in die österreichische Monarchie zollfrei eingeführt werden.

Ferner können die in Oesterreich erzeugten oder verzollten Waaren vom 1. November 1852 ab in die Herzogthümer eintreten und frei verkehren, jedoch müssen die Webe- und Wirkwaaren, welche dahin versendet werden sollen, mit einem Stämpel versehen sein, welcher, in soferne es sich um ausländische Waaren handelt, die im lombardisch-venetianischen Königreiche verzollt wurden, in der schon jetzt vorgeschriebenen Kupfer-Lamina mit der Aufschrift: *Merce estera* (ausländische Waare) bestehen wird (auch wenn es sich um Waaren handelt, für welche eine Verpflichtung der Anwendung dieses Stämpels nicht besteht, z. B. für Baumwoll-, Leinen- und Schafwollwaaren gemeinster Art.)

Hingegen werden die inländischen Waaren ohne Rücksicht auf den Ort des Reiches, wo sie erzeugt wurden, mit der im lombardisch-venetianischen Königreiche für inländische Baumwollwaaren in Gebrauch stehenden Kupfer-Lamina versehen werden. Zur Anwendung des Stämpels für ausländische Waaren, für welche hierzu die Verpflichtung nach den in Kraft bestehenden allgemeinen Vorschriften besteht, sind nur die Hauptzollämter, für alle anderen Waaren aber während der erwähnten Uebergangs-Periode alle lombardisch-venetianischen Zollämter ermächtigt.

Ferner werden alle Waaren, welche während der Vorbereitungs-Periode, die österreichische Monarchie durchziehend, in die Herzogthümer gelangen, oder umgekehrt, oder im Durchzuge aus einem Herzogthume in das andere übertreten, der Waarenerklärung und der Entrichtung des nach Anleitung des all-

4. Poseben razglas dнарstvenega ministerstva bode zaznamoval vpravljajoče urede, ki se bodo v lombardskih, vojvodskima državama pomejnih provinciah opustili ali samo s premenjenimi oblastni prideržali, kakor tudi tiste urede, ki imajo v vojvodinah naprej obstati ali na novo se ustanoviti, z naznanjenjem posebne oblasti, ki se bode tim uredom dala.

Ravno ti razglas bode naznanil mesta intendenc in dohodnih sodnij, ki v vojvodinah obstoje ali ki se imajo napraviti, kakor tudi preiskavnih oblastnij za dohodarske prestopke.

5. Zastran izvoznin za marmor modenske transapenninske dežele se bo razglasila posebna tarifa 1. Maja 1852, ktera obderži po členu XI. pogodbe svojo moč tudi po izpeljani colni zvezi. Modenski vladi je dovoljena pravica, to tarifo za imenovani edino njeni pridelek po okolšinah premeniti, naznanovaje le-to ostalim pogodnim državam.

Dalje se opomni, da modenska vlada ne bode po gori omenjenem členu pogodbe za marmor iz modenske transapenninske dežele v colno okolijo kake druge izmed zveznih držav in za nje rabo namenjen, če se njega prihod v kraj, kamor je namenjen, v šestih mescih po poslatvi in njega raba prav dokaže, jemala izvoznin, ali taiste je treba vsakakor zavarovati, kadar iz izvirne države izstopijo.

6. Na podlagi priloge B. razd. b št. 1 in 2 pogodbe je treba za pšenico, ki se vvaža pri uredu ležečem poleg modenske colne poteze, vvoznino 75 cent. L. A. od colnega centa, in za volno, ki se izvaja pri uredu na modenski colni potezi ležečem, izvoznine dve lire A. 50 cent. od colnega centa srove vage plačati, pri čemur ima modenska vlada pravico, za neostrižene k izvozu napovedane ovce razun cola za to žival v vkupni colni tarifi izrečenega tudi col od volne potirjati, ki jo živali na sebi nosijo.

Ravno tako bode modenska vlada za domače ovce, ki se nestrižene na pašo ženo in nazaj ostrižene čez modensko colno potezo pridejo, izvoznino za ostriženo volno jemala.



*gemeinen österreichischen Zolltarifes einzuhebenden Durchfuhrzoll in jedem der Staaten, welchen sie durchziehen, unterworfen bleiben.*

*4. Eine besondere Kundmachung des k. k. Finanz-Ministeriums wird die ausübenden Aemter bezeichnen, welche in den an die herzoglichen Staaten gränzenden Provinzen der Lombardie aufgelassen oder nur mit veränderten Befugnissen beibehalten werden, sowie diejenigen Aemter, welche in den Herzogthümern fortzubestehen haben oder zu errichten sind, unter Angabe der diesen Aemtern zustehenden besonderen Befugnisse.*

*Dieselbe Kundmachung wird die Standorte der in den Herzogthümern bestehenden oder zu errichtenden Intendenzen und Gefällsgerichte, sowie der Untersuchungs-Behörden für Gefälls-Uebertretungen bekannt geben.*

*5. Ueber die Ausgangszölle für den Marmor des modenesischen transapenninischen Gebietes wird der besondere Tarif vom 1. Mai 1852 kundgemacht werden, welcher laut Artikel 11 des Vertrages auch nach der Ausführung der Zoll-einigung in Kraft bleibt. Es ist der modenesischen Regierung das Recht zugestanden worden, denselben für dieses ihr ausschliessliches Erzeugniss nach Umständen und unter Bekanntgabe an die übrigen Vertragsstaaten abzuändern.*

*Es wird ferner bemerkt, dass im Sinne des vorbesagten Vertrags-Artikels für den nach dem Zollgebiete eines anderen der Vertragsstaaten und für den Gebrauch desselben bestimmten Marmor des modenesischen transapenninischen Gebietes, wenn dessen Ankunft an dem Bestimmungsorte innerhalb sechs Monaten nach der Versendung und seine Verwendung gehörig nachgewiesen wird, von der modenesischen Regierung die Ausfuhrzölle nicht erhoben werden, welche übrigens in jedem Falle bei dem Austritte aus dem Ursprungsgebiete sicher zu stellen sein werden.*

*6. Auf Grund der Beilage B, Abtheilung b, Z. 1 und 2 des Vertrages ist für den Weizen, welcher bei einem längs der modenesischen Zoll-Linie gelegenen Amte eingeführt wird, der Einfuhrzoll von 75 Cent. L. A. für den Zoll-Centner, und für Schafwolle, welche bei einem an der Zoll-Linie des modenesischen Gebietes gelegenen Amte austritt, ein Ausfuhrzoll von zwei Lire A. 50 Cent. für den Zoll-Centner Rohgewicht zu entrichten, wobei der modenesischen Regierung das Recht zusteht, für die zum Austritte erklärten ungeschorenen Schafe ausser dem im gemeinschaftlichen Zolltarife für das Thier festgesetzten Zolle auch die Zollgebühr für die Wollmenge, welche die Thiere an sich tragen, einzuheben.*

*Dessgleichen wird von der modenesischen Regierung für die inländischen Schafe, welche ungeschoren zur Weide ausgetrieben werden, und auf der Rück-*

**7. Doklada II** nazočega razpisa zapopade nektere druge za vojvodini Modeno in Parma pogojene premembe od nju prevzetih avstrijskih postav in zaukazov, ktere razglasiti je kazalo občnovažno biti.

**8. Kvarte** za igro in kolendri, ki se v Avstrii niso kolku podvergli, ker so namenjeni za rabo v vojvodinah, se zamoreje tje samo pod tem pogojem pošiljati, da imajo nakazno boleto za notranjo kupčijo, ki jo izda colnija lombardo-beneškega kraljestva in ki je reši nakazani ured dotične vojvodine pa še le potem, ko je blago v uredsko shranovališče položeno, kjer ima ostati, dokler se predpisano štempljanje ne opravi.

Vdeleženeec, ki blago pošlje, mora pri nakazujočem uredu dati varnost za celi znesek štempeljna, ki pride na poslatvo za vojvodine namenjeno.

**9. V prilogi III** (doklada A pogodbe) se razglasijo tarife zlatih in srebernih dnarjev, ki gredo v Modeni in Parmi, pri čemur se opomni, da se bodo po členu V pogodbe 9. Avgusta 1852 zlati in sreberni dnarji pri javnih dnarnicah treh zveznih deržav za ti čas po sedaj veljavnih dotičnih tarifah, drugi dnarji pa samo v deržavi, kjer postavno gredo in pod utesnjavami ondi veljavnimi jemali.

Vsakakor se bode v lombardo-beneškem kraljestvu po avstrijski valuti zapisovalo in zarajtovalo.

**10. S posebnim razglasom** se bodo raznanile tabele v vojvodinah Modeni in Parmi veljajočih stopinj čistote in puncov za nepredelano in predelano zlato in srebro, pri čemur se opazi, da po členu VI omenjene pogodbe colna zveza ne premeni sedaj v tej zadevi v lombardo-beneškem kraljestvu in vojvodinah obstoječih postav, vendar zamore tako blago, če je bilo v kaki treh deržav, kakor je za povedano, puncirano, v celi vkupni colni okolii slobodno občiti, nepodverženo drugi probi jedra ali kaki drugi davšini.

kehr in geschorenem Zustande die modenesische Zoll-Linie überschreiten, der Ausgangszoll für die Wollmenge, welche dieselben verloren haben, eingehoben.

7. Die Beilage II des gegenwärtigen Erlasses enthält einige andere für die Herzogthümer Modena und Parma vereinbarte Aenderungen der von ihnen angenommenen österreichischen Gesetze und Anordnungen, deren Bekanntmachung von allgemeinem Interesse schien.

8. Die Spielkarten und Kalender, welche als für den Verbrauch in den Herzogthümern bestimmt, in Oesterreich der Entrichtung der Stempelgebühr nicht unterworfen werden, können dahin nur unter der Bedingung versendet werden, dass dieselben mit einer Anweisbollete für den inneren Verkehr bedeckt sind, welche von einem Zollamte des lombardisch-venetianischen Königreiches auszustellen und von dem Bestimmungsamte in dem bezüglichen Herzogthume und zwar erst nach geschעהener Einlagerung der Waare in der ämtlichen Niederlage zu erledigen ist; die Waare hat in letzterer bis nach dem Vollzuge der vorgeschriebenen Stempelung zu verbleiben.

Die Partei, welche die Waare versendet, hat bei dem anweisenden Amte für den ganzen Betrag der Stempelgebühr, welche auf die zum Uebertritte in die Herzogthümer erklärte Sendung entfällt, Sicherstellung zu leisten.

9. In der Beilage III (Beilage A des Vertrages) werden die Tarife der Gold- und Silbermünzen veröffentlicht, welche in den Staaten von Modena und Parma Cours haben, wobei bemerkt wird, dass nach Artikel 5 des Vertrages vom 9. August 1852 die Gold- und Silbermünzen bei den öffentlichen Cassen der drei verbündeten Staaten, vorläufig nach den gegenwärtig geltenden bezüglichen Tarifen, andere Münzen aber nur in dem Staate, wo sie gesetzlichen Cours haben und unter den dort geltenden Beschränkungen angenommen werden.

Jedenfalls wird im lombardisch-venetianischen Königreiche die Aufschreibung und Verrechnung in österreichischer Valuta aufrecht bleiben.

10. Mit besonderer Kundmachung werden die Tabellen der in den Herzogthümern Modena und Parma in Kraft bestehenden Feinheitsgrade und Punzen für das unverarbeitete und verarbeitete Gold und Silber veröffentlicht werden, wobei bemerkt wird, dass nach Artikel 6 des erwähnten Vertrages die Zolleinigung die gegenwärtig in dieser Beziehung im lombardisch-venetianischen Königreiche und den Herzogthümern bestehenden Gesetze nicht geändert hat; doch können solche Waaren, wenn sie in einem der drei Staaten die dort vorgezeichnete Punzierung erhalten haben, in dem ganzen gemeinsamen Zollgebiete frei verkehren, ohne einer zweiten Gehaltsprobe oder der Entrichtung weiterer Gebühren unterworfen zu werden.

11. Sostava v členu XXIII pogodbe omenjene centralne komisije se bode posebej razglasila. \*) Njeni naslov bode: „Mednarodna komisija avstrijansko-modensko-parmenske colne zveze.“

12. Kar se tiče potrošnin, ki se v lomb. b. kraljestvu in vojvodinah Modeni in Parmi na račun države ali občin ali družih skupšin pri nareji, prodaji ali vvoznji v občine izrečene zaklenjene poberajo, ni nobenega razločka med pridelki lomb. b. kraljestva in obeh vojvodin, ker so obojni po členu XVII pogodbe enaki ravnavi in enaki davšini podverženi.

13. Od 1. Februarja 1853 naprej se bode iz vojvodskih držav tudi listo tkano ali virkano hlago slobodno vvaževalo, za katero se je med pripravljavno dobo opravljal diferencialni col, če je od vojvodskih uredov prevedeno z zapovedanim štampelnjom v poterdbo plačanega cola.

14. Oddelki finančne straže vsake treh zveznih držav, katerih mesta so v pomjernem okraju v 4 geografskih miljah od meje kake druge teh držav, dobe po čl. XXII b) pogodbe oblast, svoje obhode še štiri geografske milje naprej razširiti na sosedno pogodbinno državo in ondi opravljati uredske dela, ki jih v lastni državi opravljati smejo, spolnovaje ravno tiste dolžnosti. Ako bežečega prestopnika love, zamorejo finančne straže omenjeno mejo prestopiti.

Krajne gosposke, uredi in nadgledstva vsake države imajo v omenjenih primerih finančni straži zvezne države ravno tako na roko iti, kakor lastni.

15. Po tistem členu XXII c) se bodo prestopi, ki se store v eni državi zoper dohodke družih, in ki se tičejo ukup prevzetih dohodnih ali colnih nastavkov, tako sodili in kaznovali, kakor če bi bili doprineseni zoper dohodke lastni države.

16. Vsled omenjenega člena XXII d) bodo dohodarske, sodne in politične oblastnije treh zveznih držav, če gre za to, da se zaprošnjam in sodbam storjenim po prevzetih vkupnih postavah in ukazih zadosti in izversba daje, med sabo v

\*) Poglej pod št. 400 v ravno tem delu dež. zakonika.

11. Die Errichtung der im Artikel 23 des Vertrages erwähnten Central-Commission wird mittelst besonderer Kundmachung \*) bekannt gegeben werden. Dieselbe wird den Titel führen: „Internationale Commission der österreichisch-modenesisch-parmensischen Zolleinigung.“

12. Was die Verzehrungssteuern betrifft, welche im lombardisch-venetianischen Königreiche und den Herzogthümern von Modena und Parma auf Rechnung des Staates oder von Gemeinden oder anderen moralischen Körperschaften bei der Erzeugung, dem Verkaufe oder der Einfuhr in die für geschlossen erklärten Gemeinden erhoben werden, so findet kein Unterschied zwischen den Erzeugnissen des lombardisch-venetianischen Königreiches und jenen der Herzogthümer Statt, da sowohl die ersteren, als die letzteren laut des Artikels 17 des Vertrages einer gleichen Behandlung und der Entrichtung gleicher Gebühren unterliegen.

13. Vom 1. Februar 1853 ab werden aus den herzoglichen Staaten auch jene Webe- und Wirkwaaren frei eingeführt werden können, für welche während der Vorbereitungs-Periode der Differential-Zoll entrichtet wurde, wenn dieselben von Seite der herzoglichen Aemter mit dem angeordneten Stempel, als Bestätigung der Zollentrichtung versehen sind.

14. Die Finanzwach-Abtheilungen jedes der drei Vereinsstaaten, deren Standorte sich in dem Gränzbezirke innerhalb vier geographischer Meilen von der Gränze eines anderen der Staaten sich befinden, werden nach Artikel 22, lit. b, des Vertrages ermächtigt, ihre Streifungen auf eine Strecke von weiteren vier geographischen Meilen auf dem Gebiete des benachbarten Vereinsstaates auszudehnen und daselbst die Amtshandlungen auszuüben, zu denen sie im eigenen Gebiete berechtigt sind, jedoch mit der Verbindlichkeit zur Erfüllung derselben Pflichten. Bei Verfolgung eines flüchtigen Uebertreters können die Finanzwachen die vorbezeichnete Gränze überschreiten.

Die Orts-Obrigkeiten, Aemter und Aufsichtskörper jedes Staates haben in den bezeichneten Fällen der Finanzwache des Vereinsstaates dieselbe Unterstützung zu gewähren, wie der eigenen.

15. Nach demselben Artikel 22, lit. c, werden die Uebertretungen, welche in einem der Vertragsstaaten gegen die Gefälle eines anderen derselben begangen werden, und welche die gemeinschaftlich angenommenen Gefällsgesetze betreffen, so gerichtet und bestraft werden, als wären sie gegen die Gefälle des eigenen Staates begangen worden.

16. In Folge des gedachten Artikels 22, lit. d, werden die Gefälls-, Gerichts- und politischen Behörden der drei Vereinsstaaten, wenn es sich darum handelt, den Requisitionen und Urtheilssprüchen, die gemäss der als gemeinsam

\*) Siehe dieselbe unter Nr. 400 in eben diesem Stücke des Landes-Gesetzblattes.

zvezi stale in si vzajemno pomoč dajale, kakor je zapovedano za oblastnije in urede lombardo-beneškega kraljestva.

Baumgartner s. r.

## P r i l o g a I.

### Zaznamek obertnijskih pridelkov.

#### 1. vojvodstva Modene,

#### 2. vojvodstva Parme,

ki se smejo v avstrijskih kronovinah že med pripravljavno dobo, spolnovaje predpis št. 3 člena XXVII pogodbe, brez cola vvažati in slobodno občiti.

### Pervi razdel.

#### Zaznamek obertnijskih izdelkov Modene.

1. Marmor v statuah, bareliefih, olepavah, sadju, v delih staviteljskih in družih.
2. Posnemane tuje vina, žganja, vinocvet, likerji, rozolji in destilirane in oslajšane vpijančljive tekočine.
3. Usnje in usnata, strojene kože sploh.
4. Vervi in platno iz konople in prediva.
5. Progasta bombaževina.
6. Ličnati klobuki.
7. Lojeve sveče.
8. Tiskarski in pisavni popir.
9. Svilnati mešički in srova nepredene svila.
10. Apno in mavic.
11. Premogi.

### Drugi razdel.

#### Zaznamek obertnijskih pridelkov Parme.

1. Posnemane tuje vina, žganja, likerji, rozolji in destilirane ali oslajšane vpijančljive pijače.

angenommenen Gesetze und Anordnungen ergehen, ihren Lauf und beziehungsweise ihren Vollzug zu gewähren, sich unter sich in Verbindung setzen und sich den gegenseitigen Beistand so gewähren, wie es für die Behörden und Aemter des lombardisch-venetianischen Königreiches vorgeschrieben ist.

**Baumgartner** m. p.

## **B e i l a g e I.**

**Verzeichniss der Industrie-Erzeugnisse:**

**1. des Herzogthumes Modena,**

**2. des Herzogthumes Parma,**

welche in den österreichischen Kronländern schon während der Vorbereitungs-Periode unter Beobachtung der Vorschrift, Z. 3, des Vertrags-Artikels 27 ohne Zoll-Entrichtung eingeführt werden und frei verkehren dürfen.

### **Erste Abtheilung.**

**Verzeichniss der Industrie-Erzeugnisse des Herzogthumes  
Modena.**

1. Marmor in Statuen, in Basreliefs, in Zierrathen, in Früchten, in Werken der Baukunst und anderen Arbeiten.
2. Nachgeahmte fremde Weine, Branntweine, Weingeist, Liqueure, Rosoglio und destillirte oder versüsste geistige Flüssigkeiten.
3. Leder und Lederarbeiten, gegärbte Häute im Allgemeinen.
4. Seilerwaaren und Hanf- und Flachsleinwand.
5. Gestreifte und geschnürelte Baumwollwaaren.
6. Basthüte.
7. Talglichter.
8. Druck- und Schreibpapier.
9. Seidencocons und rohe ungesponnene Seide.
10. Kalk und Gyps.
11. Braunkohlen.

### **Zweite Abtheilung.**

**Verzeichniss der Industrie-Erzeugnisse des Herzogthumes  
Parma.**

1. Nachgeahmte fremde Weine, Branntweine, Liqueure, Rosoglio und destillirte oder versüsste geistige Flüssigkeiten.

2. Usnevina, usnje in strojene kože sploh.
3. Vervarska dela in konopleno in laneno platno.
4. Baršant.
5. Tiskarski in pisavni popir.
6. Svilni mešički in srova ne predena svila.
7. Apno.

## P r i l o g a II.

Premembe od vojvodstev Modene in Parme vzetih (in v razdelu a priloge B avstrijansko-modensko-parmenske colnozvezne pogodbe naštetih) postav in vkazov, ki so bili ustanovljeni za te vojvodini.

### I. Občna premena.

1. V vsih primerih, kjer se v razdelu priloge B našete avstrijske colne postave nanašajo na zaukaze občne postavodaje in avstrij. zakonikov, se bode, kjer gre za ravnavo proti modenskim ali parmezanskim podložnikom zavoljo hudodelstev, pregreškov ali prestopkov zoper občne postave, na vojvodski zemlji držati postav in predpisov v dotični državi veljajočih.

### II. Premembe obč. avstr. colne tarife 6. Novembra 1851.

2. Razun diferencialnih colov v razdelku b, naštetih se bodo colne znižave, dovoljene po členu 25 št. 4 predgovora tarife za tisto blago, ki se v uredskih magazinih tako pokvari, da za prvotno namembo več ni, dovolivši državi na dolg zapisovale.

3. Oprostenje prevoznine je dodeljeno:

- a) blagu kamor si bođi namenjenemu, če se prek bregov Modene vvozi in čez ravno te bregove izvozi.
- b) Blagu, ki iz cerkvene države pride in v Toskano čez Serrabasso po cesti Giardini izstopi in narobe.
- c) Blagu, ki po bregu proti sredozemnemu morju pride, derže se cest od Pontremoli ali Cisa in narobe, naj bo obernjeno, kamor hoče.



2. *Lederarbeiten, Leder und gegärbte Häute im Allgemeinen.*

3. *Seilerwaaren und Hanf- und Flachsleinwand.*

4. *Barchent.*

5. *Druck- und Schreibpapier.*

6. *Seidencocons und rohe ungesponnene Seide.*

7. *Kalk.*

## *B e i l a g e II.*

*Abänderungen der von den Herzogthümern Modena und Parma angenommenen (und in der Abtheilung a der Beilage B des österreichisch-modenesisch-parmensischen Zoll-Einigungsvertrages aufgezählten) Gesetze und Anordnungen, welche für diese Herzogthümer festgesetzt worden sind.*

### *I. Allgemeine Abänderung.*

1. *In allen Fällen, in welchen die österreichischen Zollgesetze, welche in der Abtheilung a der Beilage B angeführt sind, sich auf die Anordnungen der allgemeinen Gesetzgebung und der österreichischen Gesetzbücher beziehen, wird, insoferne es sich um das Verfahren gegen modenesische oder parmensische Unterthanen wegen Verbrechen, Vergehen oder Uebertretungen gegen die allgemeinen Gesetze handelt, auf den herzoglichen Staatsgebieten sich an die in dem betreffenden Staate geltenden Gesetze und Vorschriften zu halten sein.*

### *II. Aenderungen des allgemeinen österreichischen Zolltarifes vom 6. November 1851.*

2. *Ausser den in der Abtheilung b angeführten Differentialzöllen werden die Zollherabsetzungen, welche auf Grundlage des Artikels 25, Nr. 4 der Vorerinnerung des Tarifes, für die Waaren zugestanden werden, die in den ämtlichen Magazinen derart verdorben würden, dass sie zu ihrer ursprünglichen Bestimmung nicht mehr tauglich sind, dem sie bewilligenden Staate zur Last geschrieben.*

3. *Die Durchfuhr-Zollbefreiung wird zugestanden:*

- a) *für die über die Küsten des Herzogthumes Modena ein- oder über diese Küsten austretenden Waaren, welches immer ihre sonstige Richtung sei;*
- b) *für die aus dem Kirchenstaate eintretenden und nach Toscana über Serrabassa auf der Strasse Giardini austretenden Waaren und umgekehrt;*
- c) *für die auf der Küste gegen das Mittelmeer herkommenden Waaren, welche den Strassenzug von Pontremoli oder Cisa einhalten und umgekehrt, in was immer für einer Richtung.*

### III. Premembe colne in samoprodajne postave.

4. Za tuje nezacolano blago, ki ga avstrijska colnija zunej lomb. b. kraljestva na podlogi colne povedi nakaže na opravljavno colnijo imenovanega kraljestva, se vvoznina nima jemati pri nakazujočem, temuč pri uredu, na kterega je blago nakazano.

5. Pri ustanovitvi množine kofeta in cukra žganja in vpijančljivih zganic, ki so kontrole v mejnem okraju proste, bodo veljale odločbe zapopadene v razglasu bivšega pooblastenega komisarja grofa Montecucoli 24. Januarja 1849.

Dalje se ustanovi, da zamorejo kavarji, čokoladarji, sladkoropeki (§. 160 izpeljavne zapovedi k colni in samoprodajni postavi), po tem paštetni peki, žganjarji in narejavci destiliranih, vpijančljivih in oslajšanih tekočin v mestih, za svojo obertnijo potrebni cukrer in kofe od kupčevavcov tistega mesta nakupovati, če množina ne preseže dvojnatega unega zneska, ki je po ravno omenjenem razglasu 24. Januarja 1849 kontrole prost. Morajo se pa previditi s prodajnim listom kupčevavca.

Dalje se odloči, da je v vojvodini Modeni kontrola v pomejnem okraju obstoječa za žganje in vinocvet v celem mejnem okraju; zunej okraja proti Sardinii, po predpisu ministerskega razpisa 1. Junija 1851 št. 16919/788 odpravljena.

Taista bo pa za naprej obstala za arrak, ram in oslajšane vpijančljive pijače, glede na odločbe obeh prvih odstavkov tega paragrafa.

6. Avst. državne dolžne pisma, ki jih kak vdeleženec v namenu §. 137 colne in samoprodajne postave vložil, imajo opravljajoči uredi za varšino jemati samo po tem kursu, ki se vidi iz zadnjega lista Dunajske borse, kterega mora vložnik prinesti, in vložniku je naložiti dolžnost, pozneje dodati, kar bi po prodaji skupilo od dolžne davšine manj zneslo.

### IV. Premene dohodarske kazenske postave.

7. Dohodarska kazenska postava bo v vojvodinah veljala samo za prestopce zoper predpise:

### III. Aenderungen der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung.

4. Für die ausländischen nicht verzollten Waaren, die von einem österreichischen nicht im lombardisch-venetianischen Königreiche gelegenen Zollamte auf Grundlage der Zoll-Erklärung an ein ausübendes Amt des benannten Königreiches angewiesen werden, ist der Eingangszoll nicht bei dem anweisenden Amte, sondern bei dem Bestimmungsamte einzuheben, an welches die Waaren angewiesen sind.

5. Bei Festsetzung der Mengen von Kaffeh und Zucker, Branntwein und geistigen gebrannten Wässern und Flüssigkeiten, die von der Controle im Gränzbezirke befreit sind, werden die in der Kundmachung des vormaligen bevollmächtigten Commissärs Grafen von Montecuccoli vom 24. Jänner 1849 enthaltenen Bestimmungen aufrecht erhalten.

Es wird ferner festgesetzt, dass die Kaffehsieder, Chocolate-Fabrikanten, Zuckerbäcker (§. 160 der Vollzugs-Vorschrift zur Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung), dann die Pastetenbäcker, Branntweiner und Erzeuger von destillirten, geistigen und versüßten Flüssigkeiten und Wässern in Städten, den zu ihrem Gewerbsbetriebe erforderlichen Zucker und Kaffeh von den Handelsleuten desselben Ortes ankaufen können, wenn die Menge nicht das Doppelte der nach eben erwähnter Kundmachung vom 24. Jänner 1849 im Gränzbezirke controlfreien Quantität übersteigt. Sie haben sich jedoch mit einer Verkaufsnote des Handelsmannes zu versehen.

Es wird weiters bestimmt, dass in dem Herzogthume Modena die im Gränzbezirke bestehende Controle für Branntwein und Weingeist im ganzen Gränzbezirke mit Ausnahme dessen gegen Sardinien, nach Vorschrift des Ministerial-Erlasses vom 1. Juni 1851, Nr. 16919/788, aufgehoben wird.

Dieselbe wird jedoch fortbestehen für Arrak, Rhum und versüßte geistige Getränke, mit Rücksicht jedoch auf die Bestimmungen der zwei ersten Absätze dieses Paragraphes.

6. Die österreichischen Staatsschuldverschreibungen, die von einer Partei zu den Zwecken des §. 137 der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung hinterlegt werden, sind von den ausübenden Aemtern als Sicherstellung nur nach dem Course anzunehmen, der aus dem vom Hinterleger beizubringenden letzten Wiener-Börsezettel ersichtlich ist, und dem Hinterleger ist die Verpflichtung aufzuerlegen, den Minderbetrag, um den im Falle des Verkaufes der Erlös hinter der zu entrichtenden Gebühr zurückbleiben sollte, nachzutragen.

### IV. Aenderungen des Gefälls-Strafgesetzes.

7. Das Gefälls-Strafgesetz wird in den Herzogthümern nur auf Uebertretungen anwendbar sein gegen die Vorschriften:

- a) obč. avst. colne tarife;
- b) postave za col in državno samoprodajo, poznejših colnih postav in dotičnih predpisov in podukov, kakor tudi postav za uredsko in privatno zaznamovanje blaga;
- c) najv. patenta **6. Septembra 1850** glede na štempelj od kvart za igro, kolenrov, časnikov in naznanil;
- d) najv. sklepa **12. Novembra 1849** čez obdačevanje domačega cukra in poznejših prememb.

Ta kazenska postava ne bo veljala za prestopne družih dohodkov razun popred omenjenih.

Če bi kako djanje ali opušenje ne silo kaznjivo ne kakor hudodelstvo, pregrešek ali drug prestopok po občni, ne kokar dohodarski prestopok po dohodarski kazenski postavi, se zoper taisto ne sme nopena kazen izreči.

**8.** Kar se tiče starosti, v kateri maloletnost nehava, veljajo za podložnike treh držav v dotični državi obstoječe postave.

**9.** Dnarne kazni se v vojvodinah pobirajo, tudi če **100 gl.** presežejo, ne po zaprošnji fiškálnega urada, kakor **§. 894** dohodarskega kazenskega zakonika vleva, temuč po uredski izversbi, kakor je doslej navada.

- a) *des allgemeinen österreichischen Zolltarifes;*
- b) *der Zoll- und Staatsmonopols-Ordnung, der nachträglichen Zollgesetze und der bezüglichen Vorschriften und Instructionen, sowie auch der Gesetze über die ämtliche und Privat-Waarenbezeichnung;*
- c) *des Allerhöchsten Patentes vom 6. September 1850 in Betreff des Stämpels auf Spielkarten, Kalender, Zeitungen und Ankündigungen;*
- d) *der Allerhöchsten Entschliessung vom 12. November 1849 über die Besteuerung des inländischen Zuckers und der nachfolgenden Aenderungen.*

*Das vorgedachte Strafgesetz wird auf Uebertretungen gegen andere Gefälle als die oberwähnten nicht anwendbar sein.*

*Im Falle eine Handlung oder Unterlassung weder als Verbrechen, Vergehen oder als eine andere Uebertretung der allgemeinen Gesetze, noch als Gefälls-Uebertretung nach dem Gefälls-Strafgesetzbuche strafbar ist, darf gegen dieselben keine Strafsanction ausgesprochen werden.*

*8. Bezüglich des Alters, in dem die Minderjährigkeit aufhört, finden auf die Unterthanen der drei Staaten die in dem betreffenden Staate geltenden Gesetze Anwendung.*

*9. Die Einhebung der Geldstrafen in den Herzogthümern erfolgt auch, wenn der Betrag 100 fl. übersteigt, nicht auf Anlangen eines Fiscalamtes nach der Bestimmung des §. 894 des Gefälls-Strafgesetzbuches, sondern im ämtlichen Executionswege nach der bestehenden Uebung.*

## Priloga III.

**T a r i f a**

postavno tekočih zlatih in srebrnih dnarjev v vojvodinah Modeni in Parmi.

**1. Tarifa v modenskih deželah postavno tekočih dnarjev z naznanjenjem njih vrednosti v laških lirah.**

<b>D n a r s k e s o r t e</b>	Vrednost v laških lirah	
	L.	C.
<b>A. Zlati dnarji.</b>		
Nemčija in lombardo-beneško kraljestvo.		
Cekin bavarski in Salcburški . . . . .	11	74
Kremniški cekin . . . . .	11	79
Knežki cekin . . . . .	11	65
Suveren starega kova (njega polovica po primeri) . . . . .	34	89
Suveren novega kova ali avstr. štiridesetak (polovica po primeri) . . . . .	34	89
Piemont in Savoja.		
Dopia od 1787 sem (polovica po primeri) . . . . .	28	40
Osemdesetak od 1821 . . . . .	80	.
Štiridesetak od 1821 . . . . .	40	.
Dvajsetak od 1821 . . . . .	20	.
Cerkvena država.		
Rimska dopia (polovica po primeri) . . . . .	17	5
Rimski cekin . . . . .	11	68
Bolonejska dopia (polovica po primeri) . . . . .	17	10
Bolonjeski cekin (polovica po primeri) . . . . .	11	42
Genova.		
Dopia od 96 lir (nje kosi po primeri) . . . . .	78	74
P a r m a .		
Dopia (polovica po primeri) . . . . .	21	41
Štiridesetak od 1815 sem . . . . .	40	.
Dvajsetak od 1815 . . . . .	20	.
Florenca.		
Cekin ali gigliato . . . . .	11	88
Milan.		
Dopia . . . . .	19	77
Cekin . . . . .	11	94
Benetke.		
Cekin (kosi po primeri) . . . . .	12	3
Francozko.		
Dvojni luizdor od leta 1785 sem . . . . .	47	20
Nov luizdor . . . . .	23	55
40 frankov . . . . .	40	.
20 frankov . . . . .	20	.

## Beilage III.

## T a r i f

der gesetzlich coursirenden Gold- und Silbermünzen im Herzogthume Modena  
und im Herzogthume Parma.

**1. Tarif der in den modenesischen Staaten gesetzlich coursirenden  
Münzen mit Angabe des Werthes in italienischen Liren.**

G e l d s o r t e n	Werth in italienischen	
	L.	C.
<b>A. Goldmünzen.</b>		
<i>Deutschland und lombardisch-venetianisches Königreich.</i>		
Ducaten von Baiern oder Salzburg . . . . .	11	74
Kremützer Ducaten . . . . .	11	79
Fürsten-Ducaten (Ongaro di Principi) . . . . .	11	65
Souverain der alten Prägung (dessen Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	34	89
Souverain der neuen Prägung oder österreichisches 40 Lirestück (dessen Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	34	89
<i>Piemont und Savoyen.</i>		
Doppie von 1787 herwärts (deren Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	28	40
80 Lirestück von 1821 herwärts . . . . .	80	.
40 Lirestück von 1821 herwärts . . . . .	40	.
20 Lirestück von 1821 herwärts . . . . .	20	.
<i>Kirchenstaat.</i>		
Römische Doppie (deren Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	17	5
Römische Zechine . . . . .	11	68
Bologneser Doppie (deren Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	17	10
Bologneser Zechine (deren Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	11	72
<i>Genua.</i>		
Doppie von 96 Lire (deren Theile nach Verhältniss) . . . . .	78	74
<i>Parma.</i>		
Doppie (deren Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	21	41
40 Lirestück von 1815 herwärts . . . . .	40	.
20 Lirestück von 1815 herwärts . . . . .	20	.
<i>Florenz.</i>		
Zechine oder gigliato . . . . .	11	88
<i>Mailand.</i>		
Doppie . . . . .	19	77
Zechine . . . . .	11	94
<i>Venedig.</i>		
Zechine (deren Theile nach Verhältniss) . . . . .	12	3
<i>Frankreich.</i>		
Doppel-Louisdor vom Jahre 1785 herwärts . . . . .	47	20
Neuer Louisdor . . . . .	23	55
40 Frankenstück . . . . .	40	.
20 Frankenstück . . . . .	20	.

D n a r s k e s o r t e		Vrednost v laških lirah	
		L.	C.
Laško.			
Štiridesetak . . . . .		40	.
Dvajsetak . . . . .		20	.
<b>B. Sreberni dnarji.</b>			
Modena.			
Skudo Franca III. . . . .		5	54
Skudo Herkulesa III. (njegovi kosi po primeri) . . . . .		5	60
Nemčija in lombardo-beneško kraljestvo.			
Skudo (toler) po 6 avstr. lir od leta 1822 . . . . .		5	22
Pol Skuda po 3 avstr. lire od leta 1822 . . . . .		2	61
Avstr. lira od leta 1822 sem . . . . .		.	87
Pol avstr. lire od leta 1822 sem . . . . .		.	43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Četertinka avstr. lire od 1822 sem . . . . .		.	21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Konv. tolar (polovica po primeri) . . . . .		5	22
Avstr. in druge dvajsetice kovane po konv. merilu, zunej Montforskih, in unih, ki so velike kakor pol goldinarja s poprečnim čveterokotjem v kovu, ki so bile kovane v nekterih nemških državah, pa več ne gredo . . . . .		.	87
Kronski tolar (polovica po primeri) . . . . .		5	62
Piemont in Savoja.			
Skudo . . . . .		6	96
Nov skudo po 5 lir od 1816 . . . . .		5	.
Cerkvena ali papeževa dežela.			
Rimski in balonješki skudo (polovica po primeri) . . . . .		5	37
Testone . . . . .		1	61
2 paoli . . . . .		1	7
1 paoli (kosi po primeri) . . . . .		.	53
Genova.			
Nov Skudo . . . . .		6	48
Parma.			
Nov petak od 1815 . . . . .		5	.
Nov dvojak od 1815 . . . . .		2	.
Nova lira od 1815 . . . . .		1	.
50 centezimov od 1815 . . . . .		.	50
25 cent. od 1815 . . . . .		.	25
Cekin (polovica po primeri) . . . . .		5	2
Star šestak . . . . .		1	32
Star trojak . . . . .		.	66
Stara lira in 10 cent. . . . .		.	33
Toskana.			
Frančeskon (polovica po primeri) . . . . .		5	60
10 florent. lir. (polovica po primeri) . . . . .		8	40
2 paola . . . . .		1	12
Mova flor. lira . . . . .		.	84
Paolo (polovica po primeri) zunej medicejskih . . . . .		.	56
Milan.			
Milanski Skudo (polovica po primeri) . . . . .		4	60
Nova in stara lira (polovica po primeri) . . . . .		.	76



	Werth in italienischen	
	L.	C.
<b>Geldsorten</b>		
<i>Italien.</i>		
40 Lirestück . . . . .	40	
20 Lirestück . . . . .	20	
<b>B. Silbermünzen.</b>		
<i>Modena.</i>		
Scudo von Franz III. . . . .	5	54
Scudo von Herkules III. (seine Theile nach Verhältniss) . . . . .	5	60
<i>Deutschland und lombardisch-venetianisches Königreich.</i>		
Scudo (Thaler) zu 6 österreichische Lire vom Jahre 1822 herwärts . . . . .	5	22
Halber Scudo zu 3 österreichische Lire vom Jahre 1822 herwärts . . . . .	2	61
Oesterreichische Lira vom Jahre 1822 herwärts . . . . .		87
Halbe österreichische Lira vom Jahre 1822 herwärts . . . . .		43 $\frac{1}{2}$
Viertel österreichische Lira vom Jahre 1822 herwärts . . . . .		21 $\frac{1}{2}$
Conventions-Thaler (seine Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	5	22
Oesterreichische und andere 20 Kreuzerstücke, geprägt nach dem Conventionsfusse, mit Ausnahme derer unter dem Namen von Montfort, und jener von der Grösse eines halben Gulden mit einem verschobenen Vierecke im Gepräge; die in einigen Staaten des deutschen Reiches geschlagen wurden, und nun ausser Cours gesetzt sind . . . . .		87
Kronthaler (seine Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	5	62
<i>Piemont und Savoyen.</i>		
Scudo . . . . .	6	96
Neuer Scudo zu 5 Lire vom Jahre 1816 herwärts . . . . .	5	
<i>Kirchenstaat.</i>		
Römische und Bologneser Scudo (seine Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	5	37
Testone . . . . .	1	61
2 Paolistück . . . . .	1	7
1 Paolistück (seine Theile nach Verhältniss) . . . . .		53
<i>Genua.</i>		
Neuer Scudo . . . . .	6	48
<i>Parma.</i>		
Neues 5 Lirestück vom Jahre 1815 herwärts . . . . .	5	
Neues 2 Lirestück vom Jahre 1815 herwärts . . . . .	2	
Neues 1 Lirestück vom Jahre 1815 herwärts . . . . .	1	
50 Centesimstück vom Jahre 1815 herwärts . . . . .		50
25 Centesimstück vom Jahre 1815 herwärts . . . . .		25
Ducato (seine Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	5	2
Altes 6 Lirestück . . . . .	1	32
Altes 3 Lirestück . . . . .		66
Altes 1 Lirestück und 10 Cent. . . . .		33
<i>Toscana.</i>		
Francescone (seine Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	5	60
10 Florentiner Lirestücke (ihre Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	8	40
2 Paolistücke . . . . .	1	12
Neue Florentiner Lira . . . . .		84
Paolo (seine Hälfte nach Verhältniss) mit Ausnahme der mediceischen . . . . .		56
<i>Mailand.</i>		
Mailänder Scudo (seine Hälfte nach Verhältniss) . . . . .	4	60
Neue und alte Lira (ihre Hälfte nach Verhältniss) . . . . .		76

Dnarske sorte	Vrednost v laških lirah	
	L.	C.
<b>Benetke.</b>		
Dukaton ali križak (deli po primeri) . . . . .	6	66
Džiustina (deli po primeri) . . . . .	5	86
<b>Špansko.</b>		
Nov stebrov toler . . . . .	5	37
<b>Francozko.</b>		
Skudo 6 livres tournois . . . . .	5	80
5 frankov (deli po primeri) . . . . .	5	.
<b>Luka. *)</b>		
Skudo (deli po primeri) . . . . .	5	60
Barbon . . . . .		33
Grossin . . . . .		22
<b>Laško.</b>		
5 lir . . . . .	5	.
2 liri . . . . .	2	.
1 lira . . . . .	1	.
75 cent . . . . .		75
50 cent . . . . .		50
25 cent . . . . .		25

**2. Tarifa v parmezanskih državah postavno tekočih dnarjev z naznanjenjem njih vrednosti v laških lirah.**

Dnarske sorte	Vrednost v laških lirah	
	L.	C.
<b>A. Zlati dnarji.</b>		
<b>Dopie.</b>		
Parmenske . . . . .	21	92
Savojske . . . . .	28	50
Portugalske . . . . .	90	48
Rimski . . . . .	17	14
<b>Kvadrupeli.</b>		
Genoveški . . . . .	78	96
Španski	od let 1772 — 1785 . . . . .	82 91
	po 1785 . . . . .	80 67

\*) Lukeški skudo in deli njegovi, kakor tudi barbon in grossin se v javnih kasah jemljejo samo v Massi po odločbah razpisa 21. Junija 1835; vendar je dopušeno jih izdajati tudi v provinciah Reggio, Garfagnana in Lunigiana pri dolgih privatnih ljudi po odločbah drugih dekretov 15. Aprila 1819 in 28. Novembra 1823.

Srebrni dnarji se zamorejo za plačilo samo do šestine cele dolžne sume rabiti, zunej će bi v pogodbi bilo kaj družega ustanovljeno, tudi velja odločba, da ne more nikdo koga siliti, da bi čez 50 centez. v bakru ali kufu vzal.

<b>Geldsorten</b>	<b>Werth in italienischen</b>	
	<b>L.</b>	<b>C.</b>
<b>Venedig.</b>		
Ducato oder Kreuzscudo (seine Theile nach Verhältniss) . . . . .	6	66
Giustina (Theile hieron nach Verhältniss) . . . . .	5	86
<b>Spanien.</b>		
Neuer Säulenthaler . . . . .	5	37
<b>Frankreich.</b>		
Scudo von 6 Livres tournois . . . . .	5	80
5 Frankenstück (dessen Theile nach Verhältniss) . . . . .	5	.
<b>Lucca *)</b>		
Scudo (seine Theile nach Verhältniss) . . . . .	5	60
Barbone . . . . .	.	33
Grossino . . . . .	.	22
<b>Italien.</b>		
5 Lirestück . . . . .	5	.
2 Lirestück . . . . .	2	.
1 Lirastück . . . . .	1	.
75 Centesimistück . . . . .	.	75
50 Centesimistück . . . . .	.	50
25 Centesimistück . . . . .	.	25

**2. Tarif der in den parmensischen Staaten gesetzlich coursirenden Münzen mit Angabe ihres Werthes in italienischen Liren.**

<b>Geldsorten</b>	<b>Werth in italienischen</b>		
	<b>L.</b>	<b>C.</b>	
<b>A. Goldmünzen.</b>			
<b>Doppinen von</b>			
Parma . . . . .	21	92	
Savoyen . . . . .	28	50	
Portugal . . . . .	90	48	
Rom . . . . .	17	14	
<b>Quadrupeln von</b>			
Genua . . . . .	78	96	
Spanien	vom Jahre 1772 — 1785 . . . . .	82	91
	nach 1785 . . . . .	80	67

\*) Der Luccheser Scudo und seine Theile, so wie der Barbone und Grossino werden bei den öffentlichen Cassen nur in Massa nach den Bestimmungen des Erlasses vom 21. Juni 1835 angenommen; doch ist deren Ausgabe auch in den Provinzen von Reggio, Garfagnana und Lunigiana bei Verbindlichkeiten von Privaten nach den Bestimmungen der weiteren Decrete vom 15. April 1819 und 28. November 1823 gestattet.

Silberscheidemünzen können zu Zahlungen nur bis zum sechsten Theile der zu entrichtenden Summe verwendet werden, ausser wenn vertragmässig etwas anderes festgesetzt ist, auch bleibt die Bestimmung aufrecht, dass auf die Annahme von Kupfermünzen nur bis zum Betrage von 50 Cent. gedungen werden darf.

Dinarske sorte	Vrednost v laških lirah	
	L.	C.
Suvereni . . . . .	35	13
Lisabonine . . . . .	33	34
Cekini.		
Cesarski . . . . .	11	86
avstrijski . . . . .	11	78
ogerski . . . . .	11	82
benški . . . . .	12	.
holandski . . . . .	11	75
rimski . . . . .	11	72
toskanski . . . . .	12	.
luizdor . . . . .	23	69
Unce.		
Neapolske po 3 cek. po 1818 . . . . .	12	99
Sicilske po 1748 . . . . .	13	20
Zlati.		
po 40 lir . . . . .	40	.
20 lir . . . . .	20	.
Toskanski rusponi . . . . .	36	.
Španski zlati piastri (pezzette) od 1785 . . . . .	5	10
<b>B. Sreberni dnarji.</b>		
Skudi.		
Milan *) . . . . .	4	60
francozki stari . . . . .	5	92
savojski . . . . .	7	6
genovški . . . . .	6	55
rimski { libertas libertas . . . . .	5	46
{ auxilium de Sancto . . . . .	5	10
neapolski po 120 gran . . . . .	5	10
modenski { Franca III. . . . .	5	30
{ Herkuleza III. . . . .	5	60
Parmenski cekini . . . . .	5	15
Stari sestaki lir . . . . .	1	36
Bavare ali toler . . . . .	5	22
Nove avstr. lire . . . . .	.	87
Kročioni . . . . .	5	72
Frančesconi ali Pizis . . . . .	5	52
Španski piastri . . . . .	5	36
Novi petaki lir . . . . .	5	.
Nova lira . . . . .	1	.
<b>O p o m b a.</b>		
Primeri s kursom, ki ga imajo dnarji v Francii, se ne more delati, ker parmezanske dnarnice drugega ne jemljejo kakor franke in njih poštevke, naj bode v zlatu ali srebru.		
Nazocna postavna tarifa dnarjev je bila vpeljana v Parmi z dekretom 27. Decembra 1829 št. 63.		
*) Milanski skudo se v javnih kasah Parme ne jemlje.		

<b>Geldsorten</b>	Werth in italienischen	
	L.	C.
<i>Souverains</i> .....	35	13
<i>Lissabonine</i> .....	33	34
<b>Zechinen.</b>		
<i>kaiserliche</i> .....	11	86
<i>österreichische</i> .....	11	78
<i>ungarische</i> .....	11	82
<i>Venedig</i> .....	12	.
<i>Holland</i> .....	11	75
<i>Rom</i> .....	11	72
<i>Toscana</i> .....	12	.
<i>Louisdor</i> .....	23	69
<b>Unzen von</b>		
<i>Neapel zu 3 Ducati nach 1818</i> .....	12	99
<i>Sicilien nach 1748</i> .....	13	20
<b>Stücke zu</b>		
<i>40 Lire</i> .....	40	.
<i>20 Lire</i> .....	20	.
<i>Toscanische Rusponi</i> .....	36	.
<i>Spanische Goldpiaster (Pezzette) von 1785 herwärts</i> .....	5	10
<b>B. Silbermünzen.</b>		
<b>Scudi.</b>		
<i>Mailand *)</i> .....	4	60
<i>französische alle</i> .....	5	92
<i>Savoyen</i> .....	7	6
<i>Genua</i> .....	6	55
<i>Rom</i> { <i>libertas libertas</i> .....	5	46
<i>Auxilium de Sancto</i> .....	5	10
<i>Neapel zu 120 Gran</i> .....	5	10
<i>Modena</i> { <i>vom Franz III.</i> .....	5	30
<i>vom Herkules III.</i> .....	5	60
<i>Parmensische Ducaten</i> .....	5	15
<i>Alte 6 Lirestücke</i> .....	1	36
<i>Bavare oder Thaler</i> .....	5	22
<i>Neue österreichische Lire</i> .....	.	87
<i>Crocioni</i> .....	5	72
<i>Francesconi oder Pisis</i> .....	5	52
<i>Spanische (Piaster) Stücke</i> .....	5	36
<i>Neue 5 Lirestücke</i> .....	5	.
<i>Neue 1 Lirastücke</i> .....	1	.
<b>Anmerkungen.</b>		
Die Vergleichung mit dem Course, den die Münzsorten in Frankreich haben, kann nicht gemacht werden, da von den Cassen der parmensischen Regierung nur der Frank und dessen Vielfache, sowohl in Gold als Silber angenommen werden.		
Der gegenwärtige gesetzliche Münztarif wurde in Parma mit Decret vom 27. December 1829, Nr. 63, eingeführt.		
*) Der Mailänder Scudo wird bei den öffentlichen Cassen in Parma nicht angenommen.		

## 395.

**Ukaz c. k. ministerstev za dnarstvo in za kupčijo, obertnost in javne stavbe 27. Oktobra 1852.**

**zastran znižanja colov na Moldavi.**

(Je v obćnim derž. zakoniku in vladnim listu, LXVI. delu, št. 217, izdanim in razposlanim v samo nemškim kakor tudi v slovensko-nemškim jeziku 11. Novembra 1852.)

Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar je z najv. sklepom v Reki dne 12. Oktobra 1852 dopustiti blagovolil, da naj se colí, ki so se do zdaj na Moldavi poberali, za tiste stvari in za toliko znižajo, kakor so se po porazumljenju 3. komisije za pregledovanje brodarstva po Labi ne-avstrijski colí na Labi znižali. Vsled tega najv. sklepa bo treba tudi pri izmerjevanju colov na Moldavi po razpisu c. k. kupčijskega ministerstva 25. Februarja 1852, derž. zak. št. 60, tako ravnati, da se z zniževanjem dotičnih colov 15. Novembra 1852 začne.

**Baumgartner s. r.**

## 396.

**Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 29. Oktobra 1852,**

veljaven za celo cesarstvo,

**s katerim se vsled najv. sklepa 21. Oktobra 1852 izreče, da menjice na rate ne gre čislati za veljavne menice.**

(Je v obćnim derž. zakoniku in vladnim listu, LXVI. delu, št. 218, izdanim in razposlanim v samo-nemškim kakor tudi v slovensko-nemškim jeziku 11. Novembra 1852.)

Ker se je prašalo, ali so tako imenovane menice na rate veljavne, namreč menice, v katerih je dnarni znesek, ki se ima plačati, v samezne delne zueske razdeljen, in za vsak del drug plačilen dan odločen ali tako, da se izreče, da se obrok, ako dolžnik na kak plačilen dan ne plača, zgubi, ter celi znesek precí plačati mora, ali brez tega izreka, je Njegovo veličanstvo cesar z najvišjim sklepom 21. Oktobra t. l. blagovolil sledeče razjasnilo dati:

Ker je zapopadek tako imenovanih menic na rate proti predpisom patenta za menice 25. Januarja 1850 (št. 51 derž. zak.), ki zadevajo plačilni čas, prejetje in narejanje protesta, in tudi proti naravi menjopisa, se izreče s tim, da take menice ne gre za veljavne menice čislati, in da na njih zapisani izreki menične moči nimajo.

**Krauss s. r.**

## 395.

**Verordnung der k. k. Ministerien der Finanzen und des Handels,  
vom 27. October 1852,**

**die Ermässigung der Moldauzölle betreffend.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXVI. Stück, Nr. 217. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 11. November 1852.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung, ddo. Fiume den 12. October 1852 zu genehmigen geruht, dass die bisher erhobenen Moldauzölle bezüglich jener Artikel und in jener Ausdehnung ermässigt werden, bei welchen, und in welcher diese Ermässigung in Folge Vereinbarung bei der dritten Elbeschiffahrts-Revisions-Commission bezüglich der ausserösterreichischen Elbezölle eingetreten ist. In Folge dieser Allerhöchsten Entschliessung wird der Erlass des k. k. Handels-Ministeriums vom 25. Februar 1852, Reichsgesetzblatt Nr. 60, auch bei Bemessung der Moldauzölle derart in Anwendung zu bringen sein, dass die bezüglichen Ermässigungen vom 15. November 1852 in Wirksamkeit treten.

**Baumgartner m. p.**

## 396.

**Verordnung des k. k. Justiz-Ministeriums vom 29. October 1852,**

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,

wodurch, in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 21. October 1852, erklärt wird, dass die sogenannten Ratenwechsel nicht als gültige Wechsel anzusehen sind.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXVI. Stück, Nr. 218. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 11. November 1852.)

Seine k. k. Apostolische Majestät haben über die Frage der Gültigkeit der sogenannten Ratenwechsel, in welchen die zu zahlende Geldsumme in einzelne Theilbeträge aufgelöst, und für jeden derselben ein verschiedener Zahlungstag, entweder mit oder ohne die Bestimmung des Verlustes der Termine mit der Fälligkeit der ganzen Geldsumme bei Nichtzuhaltung eines Zahlungstages, festgesetzt wird, mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 21. October l. J. folgende Erläuterung zu erlassen geruht:

Da der Inhalt der sogenannten Ratenwechsel dem Sinne der Vorschriften des Wechselpatentes vom 25. Jänner 1850 (Nr. 51 des Reichs-Gesetzblattes) hinsichtlich der Verfallzeit der Acceptation und der Protest-Erhebung, sowie der Natur eines Wechsels widerstreitet, so wird hiemit erklärt, dass dieselben nicht als gültige Wechsel anzusehen sind, und dass die darauf gesetzten Erklärungen keine Wechselkraft haben.

**Kraus m. p.**

**Ukaz c. k. ministerstva pravosodja 29. Oktobra 1852,**  
**s katerim se razlaga cesarski ukaz 16. Marca 1851 št. 67, d. z., dan za opravila de-**  
**želnih in gruntnih bukev.**

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu, LXVI. delu, št. 219, izdanim in razposlanim v samo-nemškem jeziku  
 kakor tudi v slovensko-nemškem jeziku 11. Novembra 1852.)

Da se za prihodnje odvernejo napake, ki so se godile zavoljo nepravlega razumljenja in obračanja cesarskega ukaza 16. Marca 1851 št. 67 d. z. \*) in zavoljo tega, da so se vpisi v javne bukve z nepotrebno obširnostjo opravljali, se vsled najv. pooblastenja 29. Septembra 1852 gori omenjeni ukaz tako razlaga:

1. V §§. 6 in 7 je ukazano, da gre tiste okolšine, ki jih je po §. 4 k popolnosti odloka potreba, v primeru dovoljenja v poglavne bukve ali v ročne bukve po napeljevanju obrazcov vpisovati. S tim pa ni zavkazano, od besede do besede prepisovati celi odlok in zlasti naročilo knjigovodju dano zastran tega, kam da mora vpisati, kar je dovoljeno.

2. Kadar se dovoli zavarovanje naturalnih odrajtovil n. p. vžitka, obsebuška i. t. d. je treba samo pravico v obče vpisati, ne pa posamskih reči naštevati, če bi bile one tudi zares v odloku naštete nanašaje se na dotično mesto pisma.

3. Odločbe §§. 18 in 19 e) ne spremene v ničemur pravice vdeležencov pogledati zbirko pisem, kakor je bilo pred dovoljeno pogledavati v pisemske bukve, zakaj §. 19 c) ravno pove, da zbirka pisem na mesto pisemskih bukev pride.

Krauss s. r.

**Razpis c. k. kupčijskega ministerstva 3. Novembra 1852,**  
**s katerim se po najv. sklepu 25. Oktobra 1852 dajo pravila za opravke potujočih**  
**kupčijskih opravnikov.**

(Je v občnim deržavnim zakoniku in vladnim listu, LXVI. delu, št. 220, izdanim in razposlanim v samo-nemškem  
 kakor tudi v slovensko-nemškem jeziku 11. Novembra 1852.)

Da se opravila potujočih kupčijskih opravnikov ali agentov vravnajo, še preden se obširniše pravila ustanove za obertnijsko posredovanje kupčij, in v tej zadevi

\*) Deželni zakonik 1851, XX. del, št. 90.



## 397.

**Verordnung des k. k. Ministers der Justiz vom 29. October 1852,**

**wodurch die, in Ansehung der Landtafel- und Grundbuchs-Geschäfte erlassene kaiserliche Verordnung vom 16. März 1851, Nr. 67 des Reichs-Gesetzblattes erläutert wird.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXVI. Stück, Nr. 219. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 11. November 1852.)

Um den Uebelständen, welche aus der vorgekommenen unrichtigen Auffassung und Anwendung der kaiserlichen Verordnung vom 16. März 1851, Nr. 67 des Reichs-Gesetzblattes\*), und aus den mit unnöthiger Weitläufigkeit vorgenommenen Eintragungen in den öffentlichen Büchern entstanden sind, für die Zukunft vorzubeugen, wird in Folge der Allerhöchsten Ermächtigung vom 29. September 1852 obige Verordnung dahin erläutert:

1. In den §§. 6 und 7 ist angeordnet, dass jene Umstände, welche nach §. 4 zur Vollständigkeit des Bescheides gehören, im Falle der Bewilligung in die Hauptbücher oder Manualien nach Anleitung der Formularien eingetragen werden sollen. Ein wörtliches Abschreiben des vollen Inhaltes der Bescheide und insbesondere des, dem Buchführer ertheilten Auftrages darüber, wo er die bewilligte Eintragung vorzunehmen habe, ist damit nicht angeordnet.

2. Bei Bewilligung der Sicherstellung von Natural-Leistungen, z. B. in Fällen des Auszuges, Eltertheiles etc. ist nur das Recht im Allgemeinen ohne Aufzählung der einzelnen Bestandtheile, wenn diese wirklich im Bescheide aufgezählt sein sollten, unter Beziehung auf die betreffende Stelle der Urkunde einzutragen.

3. Durch die Bestimmungen der §§. 18 und 19 e), ist an dem Rechte der Parteien in die Urkunden-Sammlung ebenso wie früher in die Urkundenbücher Einsicht zu nehmen, nichts geändert worden, da die Urkunden-Sammlung nach §. 19 c), eben die Stelle der Urkundenbücher zu vertreten hat.

**Krauss** m. p.

## 398.

**Verordnung des k. k. Handels-Ministeriums vom 3. November 1852,**

**wodurch in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 25. October 1852 mehrere Bestimmungen zur Regelung des Geschäftsbetriebes der wandernden Handels-Agenten angeordnet werden.**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXVI. Stück, Nr. 220. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 11. November 1852.)

Um den Geschäftsbetrieb der wandernden Handels-Agenten noch vor dem Zeitpunkte einer ausgedehnteren Regulirung der in Handelsvermittlungen be-

\*) Landesgesetzblatt 1851, XX. Stück, Nr. 90.

dopolni, česar v obstoječi postavodaji manjka, se vsled najvišjega poterjenja Nj. c. k. apost. Veličanstva 25. Oktobra 1852 sledeče odločbe zapovedo:

### Odločbe zastran potujočih kupčijskih opravnikov.

#### §. 1.

Vsak kupčijski popotnik te države, kateri se hoče pečati s posredovanjem med pridelovavcom ali kupčevavcom in kupcom, in ki ni v neposredni službi domačega pridelovavca ali kupčevavca, kakor tudi vsak kupčijski popotnik iz tujih dežel sploh, potrebuje za to opravilo dovoljenja pristojne oblastnije.

#### §. 2.

V §. 1 omenjeno dovoljenje se daje za eno kronovino od nje političnega poglavarstva.

Dovoljenje za opravilo kupčijskih popotnikov v več kronovinah ali deželah, ki so podveržene raznim poglavarstvom, je prideržano ministerstvu kupčije. Vojaške krajine ta naredba ne zadeva.

#### §. 3.

Prošnjo za dovoljenje opravila kupčijskega popotovavca je treba, če prosivec stanovitno v tej državi stanuje, pri najnižji politični oblastnii, kateri je prosivec podveržen po svojem stanovališu, če je pa tujec, pri tisti oblastnii podajati, kateri gre razločba zastran nje (§. 2).

#### §. 4.

V slednji prošnji za dovoljenje opravila kupčijskega popotnika se mora povedati:

1. s kakimi rečmi se želi prosivec v svojem opravilu pečati,
2. po kateri deželi hoče prosivec v svojem opravilu potovati, in
3. za koliko časa dovoljenja iše.

Prošnji se mora priložiti:

- a) Dostoverno spričevalo zastran kraja, kjer prosivec stanuje, in zastran njegovega vedenja (obnašanja) v politični in нравstveni zadevi, po tem

stehenden gewerblichen Beschäftigungen zu regeln und diessfalls die Lücken in der bestehenden Gesetzgebung auszufüllen, werden in Folge der am 25. October 1852 erlassenen Allerhöchsten Genehmigung Seiner k. k. Apostolischen Majestät nachfolgende Bestimmungen zur Richtschnur festgesetzt:

### *Bestimmungen in Betreff der wandernden Handels-Agenten.*

#### *§. 1.*

Jeder inländische Handelsreisende, welcher das Vermittlungsgeschäft zwischen Erzeuger oder Handelsmann und Abnehmer betreiben will, und nicht im unmittelbaren Dienste eines inländischen Erzeugers oder Handelsunternehmers steht, sowie jeder ausländische Handelsreisende überhaupt, bedarf zum Behufe der Ausübung seines Geschäftes die Bewilligung der berufenen Behörde.

#### *§. 2.*

Die (§. 1) bemerkte Bewilligung wird auf den Umfang eines bestimmten Kronlandes und von der politischen Landesstelle desselben ertheilt.

Die Bewilligung für das Geschäft von Handelsreisenden mit der Ausdehnung auf mehrere Kronländer oder Gebiete, welche verschiedenen Landesstellen unterworfen sind, ist dem Ministerium für Handel und Gewerbe vorbehalten. Die Militärgränze wird von der gegenwärtigen Massregel ausgenommen.

#### *§. 3.*

Das Ansuchen um die Bewilligung zum Geschäftsbetriebe eines Handelsreisenden ist, wenn der Bittsteller seinen dauernden Wohnsitz im Inlande hat, bei der untersten politischen Behörde, welcher der Bittsteller seinem Wohnsitze nach untersteht, wenn jedoch der Bittsteller ein Ausländer ist, bei jener Behörde anzubringen, welche über das Einschreiten zu entscheiden hat. (§. 2.)

#### *§. 4.*

In jedem Gesuche um die Bewilligung zum Geschäftsbetriebe eines Handelsreisenden muss angegeben sein:

1. mit welchen Gegenständen der Bittsteller das fragliche Geschäft zu betreiben wünscht,
2. welches Gebiet der Bittsteller im Betriebe seines Geschäftes bereisen will, und
3. die Zeit, für welche die Bewilligung angesucht wird.

Dem Gesuche muss beiliegen:

- a) Ein glaubwürdiges Zeugniß über den Ort der Ansässigkeit und das Wohlverhalten des Bittstellers in politischer und moralischer Beziehung, dann

b) če je prosivec iz kake tuje dežele, legalizirano, reč in obseg izročnega opravljanja na tanko odločujoče pooblastenje kupčevavcov ali fabrik ali obertnikov, po naročilu in na račun katerih hoče prosivec te opravila oskerbovati.

### §. 5.

Dovoljenje se podeljuje, če se ne pokaže noben pomislik glede na posebne prosivcove lastnosti, in tudi noben drug v predpisik vterjen zadržek ne brani.

Pri tujcih ne sme to dovoljenje čez eno leto veljati. Ako v §. 4 pod b) omenjeno pooblastenje ob moč pride, preden to leto preteče, neha ž njim tudi dovoljenje, se pečati z opraviplom kupčijskega popotvavca.

Ako tuj kupčijski popotnik, preden leto njegovega dovoljenja preteče, še od družih kupčevavcov pooblastenja dobi, naj jih pozneje pristojni oblastni predloži, ktera sme, če se ji primerno kaže, podeljeno dovoljenje razširiti tudi na te pooblastenja.

Ako tuj kupčijski popotnik misli svoje opravilo nadaljevati, ko eno leto že preteče, se mora pognati za novo dovoljenje k temu.

Ako politično poglavarstvo kronovine dovoljenje odbije, se je moč pritožiti pri ministerstvu za kupčijo in obertnost.

### §. 6.

Pogoj dovoljenja agencije je plačanje posebne agencijne davšine, ki ima razne stopnje po obsegu, terpežu in družih dotičnih razmerah te pravice, in ki pride na mesto pridobnine in dohodnine; drug namen te davšine je tudi, da se potrebna enakost pri obertnijskem obdačevanju doseže. Prosivecu se torej najpred naznani, koliko mu gre davšine plačati, in ktera davkarska dnarnica da jo ima jemati; od te dnarnice mora prinesiti poterjenje opravljenega plačila, preden se mu dovolivno pismo v roke da.

### §. 7.

Davšina za agencijo se rajta po terpežu ali času in po obsegu opravila, ktereга kdo v mislih ima, in znese za en mesec, ali za kakoršno bodi še krajšo dobo brez razločka

b) im Falle der Bittsteller ein Ausländer ist, eine legalisirte, den Gegenstand und Umfang der übertragenen Geschäftsführung genau bestimmende Vollmacht der Handels- oder Fabrikhäuser oder Gewerbe-Unternehmungen, in deren Auftrage und für deren Rechnung der Bittsteller seine Geschäfte betreiben will.

#### §. 5.

Die Bewilligung wird ertheilt, wenn weder gegen die persönlichen Eigenschaften des Bittstellers ein Bedenken obwaltet, noch derselben sonst ein in den Vorschriften begründeter Anstand entgegensteht.

Bei Ausländern darf die Giltigkeitsdauer dieser Bewilligung den Zeitraum eines Jahres nicht überschreiten. Wenn vor Ablauf dieses Jahres die im §. 4 unter b) erwähnte Vollmacht erlischt, so ist mit derselben auch die Befugniss, das Geschäft eines Handelsreisenden zu treiben, erloschen.

Erhält ein auswärtiger Handelsreisender vor Ablauf des Jahres, für welches er die Bewilligung erhielt, noch von anderen Häusern Vollmachten, so hat er dieselben nachträglich der competenten Behörde vorzulegen, welche, im Falle dieselbe es geeignet findet, die ertheilte Bewilligung auch auf diese Vollmachten auszudehnen befugt ist.

Beabsichtigt ein ausländischer Handelsreisender sein Geschäft noch nach Ablauf eines Jahres fortzusetzen, so hat er dazu sich um eine neue Bewilligung zu bewerben.

Gegen abweisliche Bescheide einer politischen Landesstelle steht der Weg der Berufung an das Ministerium für Handel und Gewerbe offen.

#### §. 6.

Die Erlangung der Agentie-Bewilligung ist durch die Abstattung einer eigenen nach Umfang, Dauer und den übrigen einschlägigen Verhältnissen der Berechtigung abgestuften Agentie-Gebühr bedingt, welche die Stelle der Erwerb- und Einkommensteuer einnimmt, und die erforderliche Gleichstellung in der gewerblichen Besteuerung zu bewirken bestimmt ist. Dem Bittsteller wird daher vorerst die diessfällige Gebährensschuldigkeit, und die zu deren Einhebung beauftragte Steuercasse bekannt gegeben, mit deren Empfangsbestätigung er sich vor Ausfolgung der Bewilligungs-Urkunde auszuweisen hat.

#### §. 7.

Die Agentie-Gebühr wird nach der Dauer und der Ausdehnung des beabsichtigten Geschäftsbetriebes berechnet und beträgt auf die Dauer eines Einmonatlichen, sowie auch eines jeden kürzeren Zeitraumes ohne Unterschied:

od dovoljenja k agencii v poglavitnem in stolnem Dunajskem mestu — štiri goldinarje;

od dovoljenja k agencii v celi doljni Avstrii razun Dunaja — tudi štiri goldinarje;

od agencijskega dovoljenja v celem obsegu vsaktere izmed sledečih kronovin: Česke, Galiske, Ogerske, Lombardije, Benečanske — šest goldinarjev;

od agencijskega dovoljenja v celem obsegu kake sledečih kronovin: Moravske, Štajerske, Tirolske in Forarlberške, primorske, serbske vojvodine in Temeškega Banata, zadnjič Erdelja — pet goldinarjev;

od dovoljenja agencije v celem obsegu kake ostalih kronovin — štiri goldinarje.

Pri dovoljenju, ki je prideržano ministerstvu (§. 2), se davšina na podlogi ravno razložene izmere prerajtuje, vendar pa se ustanovi dvajset goldinarjev za najvišji znesek od dobe enega mesca ali od še krajše dobe.

#### §. 8.

V dovoljivnem pismu se kupčijskemu popotniku izrečno zapiše, do kacic kupčijskih opravil, v kaki deželi, za koliko časa, in če je tujec, na račun in po naročilu katerih po imenu povedanih kupčevavcov, fabrik ali družih obertnikov je on po le-tej postavi pravico dobil.

#### §. 9.

Agencijsko dovoljenje daje agentu pravico, s kupčevavci, fabrikanti in obertniki v rečeh obojstranskih započetb opravila naznanovati, jim v ti namen izgledke blaga na ogled podajati, in cene blaga svojih pooblastnikov naznanovati, od njih naročila tacih reči jemati, in storjene naročbe svojim pooblastnikom poročevati, kakor tudi na njih račun blaga nakupovati.

Naročeno blago naročnikom pošiljati ni agentovo opravilo.

#### §. 10.

Kupčijski agent nima pravice, opravila na lastni račun ali na račun družih, ne kupčevavcov, fabrikantov in obertnikov, od katerih ni oblasti prejel, napeljevati ali sklepati; zlasti ima le tikrat pravico, dnar prejemat ali inkasirati, če je ta pravica

für die Bewilligung zum Agentie-Betriebe in der Haupt- und Residenzstadt Wien — vier Gulden;

für die Agentie-Bewilligung im Umfange von Nieder-Oesterreich mit Ausschluss von Wien — gleichfalls vier Gulden;

für die Agentie-Bewilligung im ganzen Umfange jedes der folgenden Kronländer: Böhmen, Galizien, Ungarn, Lombardie, venetianische Provinzen — sechs Gulden;

für die Agentie-Bewilligung im ganzen Umfange eines der nachstehenden Kronländer: Mähren, Steiermark, Tirol und Vorarlberg, Küstenland, serbische Wojwodschafft und das Temeser Banat, endlich Siebenbürgen — fünf Gulden;

für die Agentie-Bewilligung im ganzen Umfange eines der übrigen Kronländer — Vier Gulden.

Bei Bewilligungen, die dem k. k. Ministerium vorbehalten sind (§. 2), wird die Gebühr auf Grundlage des vorstehenden Ausmasses berechnet, jedoch der Betrag von zwanzig Gulden als Maximalbetrag für einen Einmonatlichen oder kürzeren Zeitraum festgesetzt.

#### §. 8.

In der Bewilligungs-Urkunde wird dem Handelsreisenden ausdrücklich bescheiniget, zu welchen Handelsgeschäften, in welchem Gebiete, auf wie lange, und falls er ein Ausländer ist, für Rechnung und im Auftrage welcher namentlich angegebenen Handels- und Fabrikshäuser oder sonstigen Gewerbe-Unternehmungen er unter Hinweisung auf dieses Gesetz berechtigt sei.

#### §. 9.

Die Agentie-Bewilligung gibt dem Agenten das Recht, mit Kaufleuten, Fabrikanten und Gewerbsleuten in Gegenständen des beiderseitigen Geschäftsbetriebes Geschäfte anzuknüpfen, ihnen zu diesem Behufe Waarenmuster zur Einsicht vorzulegen, und Preise der Waaren seiner Vollmachtgeber mitzutheilen, von ihnen Bestellungen auf solche Waaren anzunehmen, und gemachte Bestellungen an seine Committenten zu überschreiben, sowie für Rechnung derselben Einkäufe zu machen.

Bestellte Waaren an die Besteller abzusenden ist nicht das Geschäft eines Agenten.

#### §. 10.

Ein Handels-Agent ist nicht berechtigt, Geschäfte für eigene Rechnung oder für Rechnung anderer als der vollmachtgebenden Handels- oder Fabrikshäuser und Gewerbe-Unternehmungen einzuleiten oder abzuschliessen; insbeson-

v pooblastenju posebej izrečena. Ne sme oskerbovanja opravil komu družemu prepustiti, temuč jih mora sam osebno opravljati, in ni mu dopušeno, razun izgledkov ali muštrov še družega blaga sabo voziti, imeti zaloge ali sklade blaga, blago prodajati, in z ljudmi agencijne opravila sklepati ki niso ne kupčevavci, ne fabrikanti.

#### §. 11.

Dolžnost slednjega kupčijskega agenta je, parafirane poglavitne bukve (kakor so mešetarske) deržati, va-nje vse sklenjene opravila po redu vpisovati, kakor so se zgodile. V olajšanje se zamore poslužiti dnevnika, v kterega zaznamuje sklenjene opravila, ki mu jih je v poglavno knjigo vpisovati. Opravilske dopise naj skerbno hrani, in vpisuje v prepisne bukve.

#### §. 12.

S kupčijskimi popotniki, ki se s tim delom pečajo brez dovoljenja pristojne oblastnije, ali ki prestopijo meje zadobljene pravice, se bode ravnalo po občnih predpisih, ki veljajo zoper brezoblastno kupčevanje.

#### §. 13.

Na kupčijske popotnike, ki se zakrive s prestopi zoper deržavne dohodke, gre obračati odločbe, ki so v dohodarskih kazenskih postavah glede na kupčevavce izrečene.

#### §. 14.

Podeljene dovolitve opravila kupčijskega popotnika ne branijo, zastran potnih listov danih in družih policijskih predpisov tudi na kupčijske popotnike obračati, tem predpisom so torej oni v celem njih obsežku podverženi.

**Baumgartner s. r.**

**399.**

**Ukas c. k. pravosodnega ministerstva 4. Novembra 1852,**

**s kterim se v dogovoru s c. k. ministerstvi notranjih opravil, vojaštva in dnarstva odpravi plačevanje stroškov za sekvestracije premoženja vojaških vhajavcov iz vojaškega zaklada, in predpiše, kako take djanja opravljati, in da se imajo dotični stroški iz sekvestriranega premoženja pridobiti.**

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu, LXVI. delu, št. 221, izdanim in razposlanim v samo-nemškim jeziku kakor tudi v slovensko-nemškim jeziku 11. Novembra 1852.)

**Z ozirom na §§. 8 in 13 najv. sklepa 7. Januarja 1842, razglašenega z**



dere ist er zum Incasso-Geschäfte nur dann berechtigt, wenn dieses Recht in der Vollmacht speciell ausgedrückt ist. Er darf sich nicht durch einen Anderen vertreten lassen, sondern hat die Geschäfte persönlich zu betreiben, und es ist ihm nicht gestattet, ausser den Mustern noch andere Waaren mit sich zu führen, Waarenlager oder Magazine zu halten, irgend einen Waarenverschleiss zu treiben, und in Agentie-Geschäfte mit Personen zu treten, welche dem Handels- oder Fabriksstande nicht angehören.

#### §. 11.

Jeder Handels-Agent ist verpflichtet, ein paraphirtes Hauptbuch (gleich dem eines Waaren-Sensales) zu führen, und in dasselbe alle Abschlüsse in chronologischer Ordnung einzutragen. Zur Erleichterung kann er ein Journal zum Behufe der Vormerkung der in's Hauptbuch einzutragenden Abschlüsse benützen. Er hat die Geschäftscorrespondenz sorgfältig aufzubewahren und dieselbe in ein Copirbuch einzutragen.

#### §. 12.

Handelsreisende, welche ohne Bewilligung der competenten Behörde ihre Geschäfte treiben, oder die Gränzen der erhaltenen Berechtigung überschreiten, werden nach den allgemeinen gegen unbefugten Handel bestehenden Vorschriften behandelt.

#### §. 13.

Auf Handelsreisende, welche sich Uebertretungen der Gefällsgesetze zu Schulden kommen lassen, haben die durch die Gefälls-Strafgesetze in Bezug auf Handeltreibende ausgesprochenen Bestimmungen Anwendung.

#### §. 14.

Die ertheilten Bewilligungen zum Geschäftsbetriebe eines Handelsreisenden lassen die Anwendung der Pass- und anderen polizeilichen Vorschriften auf die Handelsreisenden unbeirrt, denen sie daher in voller Ausdehnung unterworfen bleiben.

**Baumgartner m. p.**

**399.**

### Verordnung des k. k. Justiz-Ministeriums vom 4. November 1852,

womit im Einvernehmen mit den k. k. Ministerien des Innern, des Krieges und der Finanzen die Vergütung der Kosten für die Sequestration des Vermögens der Deserteure von Seite des Militär-Aerars aufgehoben, und die Art der Vornahme solcher Acte, dann die Einbringung der betreffenden Kosten aus dem sequestrirten Vermögen vorgeschrieben wird.

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXVI. Stück, Nr. 221. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 11. November 1852.)

Mit Bezug auf die §§. 8 und 13 der mit dem Hofkanzlei-Decrete vom

dekretom dvorne kancelije 4. Marca 1842 št. 4897 \*), s katerim se je konfiskacija premoženja vojaških uhajavcov odpravila, toda sekvestracija taistega vpeljala, sodnijam pa, katerim gre sodna oblast čez premoženje, ali njegovo oskerbovanje, zavkazalo, da naj to djanje na zaprošnjo dotičnega regimenta ali čete doprineso, — se s tim za vse kronovine za ktere omenjena §§. moč imata, razglasi, da se stroški, ki so za to potrebni, iz vojaškega zaklada ne povračujejo. Da pa nepotrebnih stroškov ne bo plačevati, naj sodnije, preda za speljavo take sekvestracije kacega urednika ali sodnega zverševavca odpošljejo, tako, kakor je po krajnih razmerah vgodno, zvediti skusijo, ali je kaj tacega premoženja uhajavca, ktero se sekvestrirati more, in kje je taisto?

Dotične stroške naj sodnija sama poplača iz dohodkov sekvestriranega premoženja, ali če jih nič ni, po prodaji premakljivega posestva.

Samo če jih nikakor ni moč dobiti, se plačajo iz zaloga, ki je odločen za oskerbovanje pravosodja.

**Krauss** s. r.

#### 400.

### Razpiz c. k. dнарstvenega ministerstva 5. Novembra 1852,

s katerim se razglasi, da se je **sostavila osrednja komisija za avstrijansko-modensko-parmsko colno zvezo.**

(Je v občn. derž. zakoniku in vladnim listu LXVI. delu, št. 222, izdanim in razposlanim v samo-némškim kakor tudi v slovensko-némškim jeziku 11. Novembra 1852.)

Z ozirom na člen 23 pogodbe zastran colnega zedinjenja med Avstrijo, Modeno in Parmo 9. Avgusta 1852 (derž. zakonih del LXI. št. 203, 21. Oktobra 1852) \*\*) se razglasi, da je Njegovo c. k. apostolsko veličanstvo cesar z najvišjim sklepom 29. Septembra 1852 za predsednika v omenjenem členu zaznamvane komisije postavil deželnega poglavarja v Lombardii, grofa Strasoldo, in za njegovega namestnika pri vodbi komisije prvega prefekturnega svetovavca lombardske dнарstvene prefektore in namestnika dнарstvenega prefekta, doktorja Janeza žl. Cappellari della Colomba. Ker je za komisarje odločila Avstrija dнарstvenega svetovavca doktorja Janeza Brusa, Modena majorja in vojaškega avditorja doktorja Petra Cimbaridi, in Parma grofa Gregorja Morandi, je komisija z naslovom: Mednarodna komisija avstrijansko-modensko-parmske colne zveze

\*) V zbirki političnih postav in ukazov zvez. 70, str. 43.

\*\*) Deželni zakonik 1852, LXI. del, št. 382.

4. März 1842 Z. 4897\*), kundgemachten Allerhöchsten Entschliessung vom 7. Jänner 1842, wodurch die Confiscation des Vermögens der Deserteure aufgehoben, jedoch die Sequestration desselben verordnet und die Gerichtsbehörden, unter deren Jurisdiction oder Verwaltung sich das Vermögen befindet, angewiesen wurden, diesen Act auf Ersuchen des betreffenden Regimentes oder Corps vorzunehmen, wird hiemit für alle Kronländer, auf welche die erwähnten Paragraphen Anwendung leiden, bekannt gemacht, dass die Vergütung der hiezu erforderlichen Kosten aus dem Militär-Aerar nicht stattfindet. Zur Vermeidung unnützer Auslagen haben sich jedoch die Gerichtsbehörden, bevor sie zur Vornahme von derlei Sequestrationen Beamte oder Gerichtsvollzieher abordnen, auf dem nach den Ortsverhältnissen geeigneten Wege die Auskunft zu verschaffen, ob und wo ein Vermögen des Deserteurs vorhanden ist, welches der Sequestration unterliegt.

Die diessfälligen Kosten sind aus den Früchten des sequestrirten Vermögens und in Ermanglung derselben durch Verkauf von Fahrnissen gleich anderen Gerichtsgebühren von der Gerichtsbehörde selbst einzubringen.

Nur wenn sie gänzlich uneinbringlich sind, werden sie aus der für die Justizverwaltung bestimmten Dotation bestritten.

**Krauss** m. p.

#### 400.

**Erlass des k. k. Finanz-Ministeriums vom 5. November 1852,**

**womit die Errichtung der Central-Commission für den österreichisch-modenesisch-parmensischen Zollverein bekannt gemacht wird,**

(Enthalten im allgemeinen Reichs-Gesetz- und Regierungs-Blatte LXVI. Stück, Nr. 222. Ausgegeben sowohl in der deutschen Allein-, als auch in der slovenisch-deutschen Ausgabe am 11. November 1852.)

Mit Beziehung auf den Artikel 23 des Zoll-Einigungs-Vertrages zwischen Oesterreich, Modena und Parma vom 9. August 1852 (Reichs-Gesetzblatt, Stück LXI, Nr. 203, vom 21. October 1852)\*\*) wird bekannt gemacht, dass zum Präsidenten der in diesem Artikel bezeichneten Commission mit Allerhöchster Entschliessung Seiner k. k. Apostolischen Majestät vom 29. September 1852 der Statthalter der Lombardie, Graf Strassoldo, und zu dessen Vertreter in der Commissions-Leitung der erste Präfectur-Rath der lombardischen Finanz-Präfectur und Stellvertreter des Finanz-Präfecten, Doctor Johann von Cappellari della Colomba, ernannt wurden, und dass, nachdem als Commissäre von Seiten Oesterreichs: der Finanzrath Doctor Johann Brusa, von Seite Modenas: der Major und Militär-Auditor Doctor Peter Cimbardi, und von Seite Parmas: Graf Gregor Morandi bestimmt worden waren, die Commission,

\*) In der Sammlung der politischen Gesetze und Verordnungen, Band 70, Seite 43.

\*\*) Landesgesetzblatt 1852, LXI. Stück, Nr. 382.

(Commissione internazionale della Lega doganale Austrò-Estense-Parmigiana) dne osem in dvajsetega Oktobra t. l. svoje opravila začela.

Baumgartner s. r.

## 401.

### Razglas c. k. krajskega poglavarstva 6. Decembra 1852.

**S katerim se razpiše od njegovega c. k. apostolskega veličastva za poravnanje dežel-  
nih potreb in potreb za oprostenje zemljiš v Krajski vojvodini za upravno leto 1853  
privoljena deželna naklada.**

Po visokim razpisu c. k. ministerstva znotrajnih oprav 1. Novembra 1852 št. 6109 je bil prevdarek za poravnavo deželnih potreb in potreb za oprostenje zemljiš v Krajski vojvodini za upravno leto 1853 vsled najvišjega pooblastenja nj. c. k. apostolskega veličastva od visocih ministerstev znotrajnih oprav in denarstva tako-le narejen:

I. Za zdravstvine stroške, ki jih ima po obstoječih predpisih dežela terpeti in so v poglavarstvinim razpisu 23. Maja 1851 *) bolj natanjko razloženi . . . . .	28080 gld.
II. Za v imenovanim poglavarstvinim razglasu imenovane stroške za vkvartirovanje c. k. žandarmerije	26692 „
III. Za stroške za Ljubljansko delavšnico . . . . .	15367 „
IV. Za stroške, ktere ima za ložeje vkvartirovanje vojakov dežela terpeti . . . . .	5500 „
V. Za stroške za potire (šube) . . . . .	500 „
VI. Za premie za vstreljene deréce zverine . . . . .	350 „
	<hr/>
Skup . . . . .	76489 gld.
VII. Za izobrestenje in pobotanje na Krajsko vojvodino spadajočega dela odškodbe za po oprostenu zemljiš odpravljeneprejemsine . . . . .	92904 gld.

Od tega skupnega zneska z . . . . . 169.393 gld.

\*) Dež. zak. III. tečaj XXIV. del št. 110.

unter dem Titel: „International-Commission der österreichisch-modenesisch-parmensischen Zoll-Einigung“ (Commissione internazionale della Lega doganale Austro-Estense-Parmigiana) ihre Wirksamkeit am acht und zwanzigsten October d. J. begonnen habe.

Baumgartner m. p.

401.

**Kundmachung der k. k. Statthalterei für Krain vom 6. December 1852.**

**Ausschreibung der von Seiner k. k. Apostolischen Majestät zur Bedeckung der Landes- und Grundentlastungserfordernisse im Herzogthume Krain für das Verwaltungsjahr 1853 genehmigten Landesumlage.**

Laut hohen Erlasses des k. k. Ministeriums des Innern vom 1. November l. J. Z. 6109 wurde der Voranschlag zur Bedeckung der Landes- und Grundentlastungserfordernisse im Herzogthume Krain für das Verwaltungsjahr 1853 in Folge Allerhöchster Ermächtigung Sr. k. k. Apostolischen Majestät von den hohen k. k. Ministerien des Innern und der Finanzen in nachstehender Art berücksichtigt:

I. auf Bestreitung der nach den bestehenden Vorschriften vom Lande zu tragenden und in der Statthalterei-Kundmachung vom 23. Mai 1851\*) näher bezeichneten Sanitätskosten der Betrag von . . . . . 28.080 fl.

II. zur Deckung der in der obigen Statthalterei-Kundmachung aufgeführten Kosten für die Bequartierung der k. k. Gensd'armerie . . . . . 26.692 fl.

III. an Kosten für das Laibacher Zwangsarbeitshaus . 15.367 fl.

IV. auf Bestreitung derjenigen Auslagen, welche zur Erleichterung der Militär-Einquartierung vom Lande zu tragen sind . . . . . 5.500 fl.

V. auf Schubauslagen . . . . . 500 fl.

VI. auf Prämien für die Erlegung von Raubthieren . 350 fl.

Zusammen . . . . . 76.489 fl.

VII. auf Verzinsung und zur Tilgung des auf das Herzogthum Krain entfallenden Antheiles der Entschädigung für die durch die Grundentlastung aufgehobenen Bezüge der Betrag von . . 92.904 fl.

Von diesem Gesamtbetrage pr. . . . . 169.393 fl.

\*) Landesgesetzblatt III. Jahrgang, XXIV. Stück, Nr. 110.

	Prenesek . . . . .	169393 gld.
se odštejejo prevdarjene prejeme, in sicer:		
a)	doplače za zdravljenje z . . . . .	2500 gld.
b)	lastni dohodki delavšnice z . . . . .	1967 „
c)	Ukvartirnin žandarmerije z . . . . .	5963 „
	<b>Skup z . . . . .</b>	<b>10430 gld.</b>

potem se pokaže, da je treba za vse skup . . . . . **158963 gld.**

Da se ta potreba poravna, je treba deželne naklade desetih krajcarjev od vsacega goldinarja zemljišnine, hišnine, pridobnine in dohodnine. Od teh desetih krajcarjev spade 6 kr. za stroške za oprostenje zemljiš in 4 kr. za ostale deželne razmere.

Ta najvišje privoljena deželna naklada se da s tem na znanje, da je davknim uredom ob enim zavkazano, to naklado nemudoma razdeliti, tajisto od tistih, ki so jo plačevati dolžni, če bo treba s tajistim eksekucijskim ravnanjem, kterega se pri cesarskih davkih poslužujejo, enočasno s poslednjimi iztirjevati, in po predpisani poti tukajšni deželni glavni denarnici odrajtovati.

**Gustav grof Chorinsky** I. r.  
c. k. poglavar.

I. auf Bestreung der nach den bestehenden Vorschriften zum Betrag von . . . . . 28.080 fl.

II. zur Deckung der in der obigen Stellenhalterei-Kundmachung aufgeführten Kosten für die Begutachtung der k. k. Grundvermehrung der k. k. Grundvermehrung . . . . . 26.693 fl.

III. an Kosten für das k. k. Landwehr-Bezirksamt . . . . . 12.367 fl.

IV. auf Bestreung derjenigen Ausgaben, welche zur Erleichterung der k. k. Grundvermehrung im Lande zu tragen sind . . . . . 5.500 fl.

V. auf Schuldzinsen . . . . . 500 fl.

VI. auf Prämien für die Erhebung von Realofferten . . . . . 320 fl.

---

Zusammen . . . . . 76.189 fl.

VII. auf Verzinsung und zur Tilgung des auf das Herzogthum Krain entfallenden Antheiles der Entschädigung für die durch die Grundentlastung aufgehobenen Besitze der Betrag von . . . . . 92.904 fl.

---

Von diesem Gesamtbetrage pr. . . . . 169.393 fl.

\*) Landrechtstheil III. Jahrgang, XLIV. Stück, Nr. 110. 1811. Nr. 104. VIII. Band III. 1811.

Uebertrag . . . . . 169.393 fl.

werden die präliminirten Einnahmen, und zwar:

a) an Krankenverpflegskosten-Ersätzen mit . . . . . 2.500 fl.

b) an eigenen Einkünften der Zwangsarbeitsanstalt mit 1.967 fl.  
und

c) an Gensd'armerie-Bequartirungsgebühren mit . . . . 5.963 fl.

Zusammen mit . . . . . 10.430 fl.

in Abzug gebracht, wornach sich ein Gesammtforderniss von . . . . . 158.963 fl.

herausstellt, zu dessen Deckung eine Landesumlage von zehn Kreuzern von jedem Gulden der Grund-, Häuser-, Erwerb- und Einkommenssteuer erforderlich ist, wovon 6 kr. für den Grundentlastungsaufwand, und 4 kr. für die übrigen Landesconcurrentenauslagen entfallen.

Diese Allerhöchst genehmigte Landesumlage wird mit dem Bedeuten kundgemacht, dass die Steuerämter unter Einem angewiesen werden, unverzüglich zur Repartirung dieser Umlage zu schreiten, dieselbe von den hiezu verpflichteten Contribuenten, nöthigenfalls unter Anwendung desselben Executionsverfahrens, welches bei den landesfürstlichen Steuern Statt findet, gleichzeitig mit den letzteren einzuheben, und im vorschriftsmässigen Wege an die hiesige Landeshauptcasse abzuführen.

**Gustav Graf Chorinsky** m. p.

k. k. Statthalter.

Ueberrag . . . . . 108.393 R.  
 an Krankheitskosten - Erhalten mit . . . . . 2.500 R.  
 an eigenen Einkünften der Zwangsverwalterschaft mit 1907 R.  
 an Gesundheits - Bedürfnisgebühren mit . . . . . 2.963 R.

10130 R.  
 in Abzug gebracht, woraus sich ein Gesamtvermögen von 158.963 R. ergibt.  
 jedes Gulden der Grund-, Haus-, Erb- und Einkommensteuer ist für den Grundbesitzanspruch und 4 kr. für die übrigen Landescontributionen zu entrichten.  
 Die Steuerbehörde hat die Steuerrollen unter Einem angefertigt, wozu die zur Hebung dieser Lasten zu leistenden Beiträge von den hierzu verpflichteten Contribuenten, nöthigenfalls unter Anwendung derselben Executionserfahren, welches bei den landesfürstlichen Steuern Statt findet, gleichzeitig mit den letzteren einzubringen, und im vorbeschriebenen Wege an die hiesige Landescontributionseinschreibungs-Commission abzuliefern.

Gustav Graf Chorinsky m. p.

k. k. Statthalter.